

TRADUCERE

PROTOCOL

de modificare a Acordului de la Marrakesh privind constituirea Organizației Mondiale a Comerțului

MEMBRII ORGANIZAȚIEI MONDIALE A COMERȚULUI,

FĂCÂND REFERIRE LA Acordul privind facilitarea comerțului;

AVÂND ÎN VEDERE Decizia Consiliului general din documentul WT/L/940, adoptată în conformitate cu articolul X alineatul (1) din Acordul de la Marrakesh privind constituirea Organizației Mondiale a Comerțului („Acordul OMC”);

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

1. De la intrarea în vigoare a prezentului protocol în conformitate cu punctul 4, anexa 1A la Acordul OMC se modifică prin introducerea Acordului privind facilitarea comerțului, astfel cum figurează în anexa la prezentul protocol, care urmează să fie inserat după Acordul privind măsurile de salvagardare.
2. Nu pot fi formulate rezerve în ceea ce privește dispozițiile prezentului protocol fără consimțământul celorlalți membri.
3. Prezentul protocol este deschis spre acceptare de către membri.
4. Prezentul protocol intră în vigoare în conformitate cu articolul X alineatul (3) din Acordul OMC. ⁽¹⁾
5. Prezentul protocol este depus la directorul general al Organizației Mondiale a Comerțului, care trimite fiecărui membru, fără întârziere, o copie certificată a protocolului și o notificare a fiecărei acceptări în conformitate cu punctul 3
6. Prezentul protocol se înregistrează în conformitate cu dispozițiile articolului 102 din Carta Organizației Națiunilor Unite.

Redactat la Geneva, la douăzeci și șapte noiembrie două mii paisprezece, într-un singur exemplar, în limbile engleză, franceză și spaniolă, fiecare dintre aceste texte fiind autentic.

⁽¹⁾ În scopul calculării acceptărilor în temeiul articolului X alineatul (3) din Acordul OMC, instrumentul de acceptare prezentat de către Uniunea Europeană pentru ea însăși și pentru statele sale membre va fi considerat ca reprezentând acceptarea de către un număr de membri egal cu numărul de state membre ale Uniunii Europene care sunt membre ale OMC.

ANEXĂ LA PROTOCOLUL DE MODIFICARE A ACORDULUI DE LA MARRAKESH PRIVIND CONSTITUIREA ORGANIZAȚIEI MONDIALE A COMERȚULUI

ACORD PRIVIND FACILITAREA COMERȚULUI

Preambul

MEMBRII,

AVÂND ÎN VEDERE negocierile inițiate în baza Declarației ministeriale de la Doha,

REAMINTIND și reafirmând mandatul și principiile prevăzute la punctul 27 din Declarația ministerială de la Doha [WT/MIN(01)/DEC/1] și în anexa D la Decizia privind programul de lucru de la Doha adoptată de Consiliul general la 1 august 2004 (WT/L/579), precum și la punctul 33 din Declarația ministerială de la Hong Kong [WT/MIN(05)/DEC] și la anexa E la această declarație,

DORIND să clarifice și să îmbunătățească aspectele relevante de la articolele V, VIII și X din Acordul General pentru Tarife și Comerț din 1994 (GATT 1994) în vederea accelerării circulației, acordării liberului de vamă și vămuirii mărfurilor, inclusiv a mărfurilor în tranzit,

RECUNOSCÂND nevoile specifice ale țărilor în curs de dezvoltare și, în special, ale țărilor cel mai puțin dezvoltate și dorind să intensifice asistența și sprijinul pentru consolidarea capacităților în domeniu,

RECUNOSCÂND necesitatea unei cooperări eficiente între membri în ceea ce privește aspecte de facilitare a comerțului și de respectare a reglementărilor vamale,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

SECȚIUNEA I

Articolul 1

Publicarea și disponibilitatea informațiilor

1. Publicarea

1.1. Fiecare membru publică prompt următoarele informații, în mod nediscriminatoriu și ușor accesibil, pentru a permite guvernelor, comercianților și altor părți interesate să se familiarizeze cu acestea:

- (a) procedurile de import, export și tranzit (inclusiv procedurile portuare, aeroportuare și privind alte puncte de intrare), precum și formularele și documentele necesare;
- (b) nivelul taxelor și al impozitelor de orice natură impuse pentru sau în legătură cu importul sau exportul;
- (c) taxele impuse de către sau pentru organismele guvernamentale pentru sau în legătură cu importul, exportul sau tranzitul;
- (d) normele pentru clasificarea produselor în scopuri vamale sau determinarea valorii lor în vamă;
- (e) legile, reglementările și deciziile administrative cu aplicabilitate generală referitoare la regulile de origine;
- (f) restricțiile sau interdicțiile de import, export sau tranzit;
- (g) sancțiunile pentru încălcări ale formalităților în materie de import, export sau tranzit;
- (h) procedurile de recurs sau de reexaminare;
- (i) acordurile sau părți ale acestora cu orice țară sau țări referitoare la import, export sau tranzit; și
- (j) procedurile referitoare la administrarea contingentelor tarifare.

- 1.2. Niciuna din prezentele dispoziții nu va fi interpretată în sensul impunerii publicării sau furnizării de informații într-o altă limbă decât limba membrului, cu excepția cazurilor menționate la subpunctul 2.2.
 2. Informații disponibile pe internet
 - 2.1. În măsura în care este posibil și după caz, fiecare membru pune la dispoziție și actualizează următoarele informații pe internet:
 - (a) o descriere ⁽¹⁾ a procedurilor sale de import, export și tranzit, inclusiv procedurile de recurs sau de revizuire, care informează guvernele, comercianții și alte părți interesate cu privire la măsurile practice necesare pentru import, export și tranzit;
 - (b) formularele și documentele necesare pentru importul în, exportul din sau tranzitul pe teritoriul membrului respectiv;
 - (c) informațiile de contact ale punctului (punctelor) său (sale) de informare.
 - 2.2. Ori de câte ori este posibil, descrierea menționată la subpunctul 2.1 litera (a) este pusă la dispoziție, de asemenea, într-una din limbile oficiale ale Organizației Mondiale a Comerțului.
 - 2.3. Membrii sunt încurajați să pună la dispoziție pe internet informații suplimentare referitoare la comerț, inclusiv legislația comercială relevantă și alte elemente menționate la subpunctul 1.1.
 3. Puncte de informare
 - 3.1. În limita resurselor disponibile, fiecare membru înființează sau menține cel puțin un punct de informare pentru a răspunde solicitărilor de informații rezonabile adresate de guverne, comercianți și alte părți interesate cu privire la aspectele prezentate la subpunctul 1.1 și pentru a pune la dispoziție formularele și documentele menționate la subpunctul 1.1 litera (a).
 - 3.2. Membrii unei uniuni vamale sau care sunt implicați într-un proces de integrare regională pot înființa sau menține puncte de informare comune la nivel regional pentru a satisface cerințele prevăzute la subpunctul 3.1 privind procedurile comune.
 - 3.3. Membrii sunt încurajați să nu impună plata unei taxe pentru furnizarea de răspunsuri la solicitările de informații și nici pentru furnizarea formularelor și documentelor necesare. În cazul aplicării de taxe, membrii își limitează cuantumul taxelor la costul aproximativ al serviciilor prestate.
 - 3.4. Punctele de informare răspund solicitărilor de informații și furnizează formularele și documentele într-un termen rezonabil stabilit de fiecare membru, care poate varia în funcție de natura sau de complexitatea solicitării.
 4. Notificarea
- Fiecare membru informează Comitetul pentru facilitarea comerțului, instituit în temeiul articolului 23 subpunctul 1.1 (denumit în prezentul acord „comitetul”) cu privire la:
- (a) locul (locurile) oficial(e) unde au fost publicate elementele menționate la subpunctul 1.1 literele (a) – (j);
 - (b) adresele uniforme pentru localizarea resurselor (URL-uri) ale site-urilor internet menționate la subpunctul 2.1; și
 - (c) informațiile de contact ale punctelor de informare prevăzute la subpunctul 3.1.

Articolul 2

Posibilitatea de a prezenta observații, informarea înainte de intrarea în vigoare și consultările

1. Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare
- 1.1. În măsura în care este posibil și în conformitate cu legislația sa internă și sistemul său juridic, fiecare membru oferă oportunități și un termen adecvat comercianților și altor părți interesate pentru a prezenta observații cu privire la propunerea de introducere sau de modificare a actelor legislative și a reglementărilor cu aplicabilitate generală legate de circulația, acordarea liberului de vamă și vămuirea mărfurilor, inclusiv a mărfurilor în tranzit.

⁽¹⁾ Fiecare membru are libertatea de a preciza, pe site-ul său internet, limitele juridice ale descrierii.

- 1.2. În măsura în care este posibil și în conformitate cu legislația sa internă și sistemul său juridic, fiecare membru se asigură că actele legislative sau reglementările cu aplicabilitate generală noi sau modificate legate de circulația, acordarea liberului de vamă și vămuirea mărfurilor, inclusiv a mărfurilor în tranzit, sunt publicate sau că informațiile referitoare la acestea sunt puse la dispoziția publicului într-un alt mod, cât mai devreme posibil înainte de intrarea lor în vigoare, pentru a permite comercianților și altor părți interesate să se familiarizeze cu acestea.
 - 1.3. Modificările aduse nivelului taxelor sau tarifelor, măsurile care au un efect de exonerare, măsurile a căror eficacitate ar fi subminată ca urmare a îndeplinirii cerințelor de la punctele 1.1 sau 1.2, măsurile aplicate în cazuri urgente sau modificările minore ale legislației naționale și ale sistemului juridic sunt toate exceptate de la subpunctele 1.1 și 1.2.
2. Consultări
- După caz, fiecare stat membru prevede consultări regulate între organismele prezente la frontieră și comerțanții sau alte părți interesate stabilite pe teritoriul său.

Articolul 3

Decizii anticipate

1. Fiecare membru emite o decizie anticipată într-un mod rezonabil, într-un termen dat, pentru solicitantul care a depus o cerere scrisă în acest sens conținând toate informațiile necesare. În cazul în care un membru refuză să emită o decizie anticipată, acesta notifică imediat solicitantul în scris, precizând faptele relevante și temeiul deciziei sale.
2. Un membru poate refuza emiterea unei decizii anticipate pentru solicitant în cazul în care întrebarea adresată în cererea acestuia:
 - (a) este deja pendinte într-o cauză a solicitantului în fața oricărui organism guvernamental, oricărei instanțe de recurs sau instanțe judecătorești; sau
 - (b) a fost deja soluționată de o instanță de recurs sau o instanță judecătorească.
3. Decizia anticipată este valabilă pentru o perioadă rezonabilă de timp de la emiterea acesteia, cu excepția cazului în care se schimbă legea, elementele de fapt sau circumstanțele care susțin decizia respectivă.
4. În cazul în care membrul revocă, modifică sau anulează decizia anticipată, acesta notifică solicitantul în scris, precizând faptele relevante și temeiul deciziei sale. În cazul în care un membru revocă, modifică sau anulează deciziile anticipate cu efect retroactiv, acest lucru se poate realiza numai dacă hotărârea s-a bazat pe informații incomplete, incorecte, false sau înșelătoare.
5. O decizie anticipată emisă de un membru este obligatorie pentru membrul respectiv în ceea ce privește solicitantul care face obiectul deciziei. Membrul poate dispune că decizia anticipată este obligatorie pentru solicitant.
6. Fiecare membru publică cel puțin:
 - (a) cerințele pentru solicitarea unei decizii anticipate, inclusiv informațiile care trebuie furnizate și formatul;
 - (b) termenul în care acesta va emite o decizie anticipată; și
 - (c) perioada de valabilitate a deciziei anticipate.
7. Fiecare membru asigură, la cererea scrisă a unui solicitant, o reexaminare a deciziei anticipate sau a deciziei de revocare, modificare sau anulare a deciziei anticipate ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ În temeiul acestui punct: (a) o reexaminare poate, fie înainte, fie după ce decizia a fost aplicată, să fie efectuată de către funcționarul, biroul sau autoritatea care a emis decizia, o autoritate administrativă mai înaltă sau independentă ori o autoritate judiciară; și (b) un membru nu este obligat să ofere solicitantului recurs la articolul 4 punctul 1.

8. Fiecare membru depune eforturi să facă publice toate informațiile referitoare la deciziile anticipate pe care le consideră a fi de interes semnificativ pentru alte părți interesate, ținând cont de necesitatea de a proteja informațiile comerciale confidențiale.
9. Definiții și domeniu de aplicare:
- (a) O decizie anticipată este o decizie scrisă furnizată de un membru solicitantului înainte de importul mărfii descrise în cererea acestuia, care prevede tratamentul pe care membrul îl va acorda mărfii la momentul importului în ceea ce privește:
- (i) clasificarea tarifară a mărfii; și
- (ii) originea mărfii ⁽¹⁾.
- (b) În plus față de deciziile anticipate definite la litera (a), membrii sunt încurajați să furnizeze decizii anticipate privind:
- (i) metoda sau criteriile corespunzătoare care urmează să fie folosite pentru stabilirea valorii în vamă în conformitate cu un anumit set de fapte, precum și aplicarea acestora;
- (ii) aplicabilitatea cerințelor membrului pentru scutirea de la plata taxelor vamale sau exonerarea de taxe vamale;
- (iii) aplicarea cerințelor membrului pentru contingente, inclusiv contingentele tarifare; și
- (iv) orice motive suplimentare pentru care un membru consideră adecvată emiterea unei decizii anticipate.
- (c) Un solicitant este un exportator, importator sau orice persoană îndreptățită sau un reprezentant al acestuia (acesteia).
- (d) Un membru poate cere ca solicitantul să fie reprezentat legal sau înregistrat pe teritoriul său. În măsura în care este posibil, astfel de cerințe nu vor restricționa categoriile de persoane eligibile pentru a solicita decizii anticipate, ținând cont, în special, de necesitățile specifice ale întreprinderilor mici și mijlocii. Astfel de cerințe sunt clare și transparente și nu constituie un mijloc de discriminare arbitrară sau nejustificată.

Articolul 4

Procedurile de recurs sau de reexaminare

1. Fiecare membru prevede că orice persoană pentru care autoritățile vamale emit o decizie administrativă ⁽²⁾ are dreptul, pe teritoriul acestuia, la:
- (a) un recurs administrativ sau o reexaminare administrativă din partea unei autorități administrative mai înalte sau care este independentă de funcționarul sau biroul care a emis decizia;
- și/sau
- (b) un recurs judiciar sau o reexaminare judiciară a deciziei.

⁽¹⁾ Se înțelege că o decizie anticipată privind originea mărfii poate fi o evaluare a originii în sensul Acordului privind regulile de origine în cazul în care decizia îndeplinește cerințele din prezentul acord și din Acordul privind regulile de origine. De asemenea, o evaluare a originii în conformitate cu Acordul privind regulile de origine poate fi o decizie anticipată cu privire la originea mărfii în sensul prezentului acord dacă decizia îndeplinește cerințele ambelor acorduri. Membrii nu sunt obligați să stabilească regimuri separate în temeiul prezentei dispoziții în plus față de cele stabilite în conformitate cu Acordul privind regulile de origine în legătură cu evaluarea originii, sub rezerva îndeplinirii cerințelor prezentului articol.

⁽²⁾ În sensul acestui articol, o decizie administrativă înseamnă o decizie cu efect juridic care afectează drepturile și obligațiile unei anumite persoane într-un caz individual. Se înțelege că o decizie administrativă în sensul acestui articol cuprinde o acțiune administrativă în sensul articolului X din GATT 1994 sau neadoptarea unei acțiuni sau decizii administrative, astfel cum se prevede în legislația națională și sistemul juridic al membrului. Pentru remedierea unei astfel de neadoptări, membrii pot menține un mecanism administrativ sau de recurs judiciar alternativ pentru a impune autorității vamale să emită fără întârziere o decizie administrativă în locul dreptului la recurs sau la reexaminare în temeiul punctului 1 litera (a).

2. Legislația unui membru poate dispune inițierea unui recurs administrativ sau a unei reexaminări administrative înainte de un recurs judiciar sau o reexaminare judiciară.
3. Fiecare membru se asigură că procedurile sale de recurs sau de reexaminare sunt efectuate în mod nediscriminatoriu.
4. Fiecare membru se asigură că, în cazul în care nu este emisă nicio decizie privind recursul sau reexaminarea în temeiul punctului 1 litera (a):
 - (a) în termene stabilite conform legilor sau reglementărilor; sau
 - (b) fără întârziere nejustificată,petiționarul are dreptul la un alt recurs sau o altă reexaminare din partea autorității administrative sau a autorității judiciare, fie la orice alt recurs la autoritatea judiciară ⁽¹⁾.
5. Fiecare membru se asigură că persoanei menționate la punctul 1 i se prezintă motivarea deciziei administrative, pentru a-i permite să recurgă la procedurile de recurs sau de reexaminare, după caz.
6. Fiecare membru este încurajat să facă aplicabile dispozițiile prezentului articol la o decizie administrativă emisă de o agenție de frontieră relevantă, alta decât autoritățile vamale.

Articolul 5

Alte măsuri de consolidare a imparțialității, a nediscriminării și a transparenței

1. Notificări pentru controale sau inspecții îmbunătățite

În cazul în care un membru adoptă sau menține un sistem pentru emiterea de notificări sau de orientări pentru autoritățile sale relevante în vederea îmbunătățirii nivelului de control sau de inspecție la frontieră cu privire la alimente, băuturi sau hrană pentru animale care fac obiectul notificării sau al orientărilor pentru protejarea vieții umane, a animalelor sau a plantelor sau a sănătății acestora pe teritoriul său, se aplică următoarele norme cu privire la modalitatea de emiteră, încetare sau suspendare a acestor notificări sau orientări:

- (a) după caz, membrul poate emite notificări sau orientări bazate pe risc;
- (b) membrul poate emite notificări sau orientări astfel încât acestea să se aplice uniform doar punctelor de intrare în care se aplică condițiile sanitare și fitosanitare pe care se bazează notificările sau orientările;
- (c) membrul încetează sau suspendă imediat notificările sau orientările în cazul în care circumstanțele care se află la baza acestora nu mai există sau în cazul în care circumstanțele modificate pot fi abordate într-un mod mai puțin restrictiv din punct de vedere comercial; și
- (d) în cazul în care membrul decide să înceteze sau să suspende notificările sau orientările, acesta publică prompt, după caz, anunțul de încetare sau de suspendare într-un mod nediscriminatoriu și ușor accesibil, sau informează membrul exportator sau importatorul.

2. Reținere

Un membru informează prompt transportatorul sau importatorul în cazul reținerii mărfurilor declarate pentru import, în vederea inspecției de către autoritățile vamale sau de către orice altă autoritate competentă.

3. Proceduri de încercare

- 3.1. La cerere, un membru poate acorda posibilitatea de efectuare a unei a doua încercări în cazul în care rezultatul unui eșantion prelevat la sosirea mărfurilor declarate pentru import prezintă constatări nefavorabile.

⁽¹⁾ Nicio dispoziție de la acest punct nu împiedică un membru să recunoască tăcerea administrativă în cadrul unui recurs sau al unei reexaminări ca o decizie în favoarea petiționarului, în conformitate cu propriile legi și reglementări.

- 3.2. Un membru fie publică, într-un mod nediscriminatoriu și ușor accesibil, numele și adresa laboratorului unde poate fi realizată încercarea, fie furnizează informațiile respective importatorului la acordarea posibilității prevăzute la subpunctul 3.1.
- 3.3. Dacă este cazul, un membru examinează rezultatul celei de a doua încercări, efectuată în conformitate cu subpunctul 3.1, pentru acordarea liberului de vamă și vămuirea mărfurilor și, după caz, poate accepta rezultatele unei astfel de încercări.

Articolul 6

Norme privind taxele impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul, precum și sancțiunile

1. norme generale privind taxele impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul
 - 1.1. Dispozițiile de la punctul 1 se aplică tuturor taxelor, altele decât taxele la import și la export și decât impozitele care intră în domeniul de aplicare a articolului III din GATT 1994, impuse de membri pentru sau în legătură cu importul și exportul de mărfuri.
 - 1.2. Informațiile referitoare la taxe sunt publicate în conformitate cu articolul 1. Informațiile respective includ taxele care se vor aplica, justificarea lor, autoritatea responsabilă, precum și momentul și modul de efectuare a plății.
 - 1.3. Între publicarea acestor alte taxe, noi sau modificate, și intrarea lor în vigoare se acordă o perioadă de timp suficientă, cu excepția cazurilor urgente. Aceste taxe nu se aplică înainte de publicarea informațiilor corespunzătoare lor.
 - 1.4. Fiecare membru își reexaminează periodic aceste taxe, cu scopul de a reduce numărul și diversitatea lor, atunci când este posibil.
2. norme specifice privind taxele pentru operațiuni vamale impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul
Taxe pentru operațiuni vamale:
 - (i) se limitează la valoarea costurilor aproximative ale serviciilor prestate pentru sau în legătură cu operațiunea de import sau de export specifică în cauză; și
 - (ii) nu trebuie să fie corelate cu nicio operațiune de import sau de export specifică, cu condiția să fie percepute pentru servicii care sunt strâns legate de operațiunile vamale efectuate pentru mărfuri.
3. norme privind sancțiunile
 - 3.1. În sensul punctului 3, termenul „sancțiuni” înseamnă sancțiunile impuse de administrația vamală a membrului pentru o încălcare a legilor, reglementărilor sau cerințelor procedurale vamale ale membrului.
 - 3.2. Fiecare membru se asigură că sancțiunile pentru încălcarea legilor, reglementărilor sau cerințelor procedurale vamale sunt aplicate numai persoanei (persoanelor) responsabile de încălcare în temeiul legislației sale.
 - 3.3. Sancțiunea aplicată depinde de faptele și circumstanțele specifice cazului și trebuie să fie proporțională cu nivelul și gravitatea încălcării.
 - 3.4. Fiecare membru se asigură că ia măsuri pentru a evita:
 - (a) conflictele de interese în procesul de evaluare și de colectare a penalităților și a taxelor; și
 - (b) crearea unui stimulent pentru evaluarea sau colectarea unei penalități care nu este conformă cu subpunctul 3.3.
 - 3.5. Fiecare membru se asigură că, atunci când se impune o sancțiune pentru încălcarea legilor, reglementărilor sau cerințelor procedurale vamale, persoana (persoanele) căreia (cărora) i (li) se aplică sancțiunea primește (primesc) o explicație în scris precizând natura încălcării și legea, reglementarea sau procedura aplicabilă în temeiul căreia a fost stabilită valoarea sau intervalul sancțiunii pentru încălcarea respectivă.

- 3.6. În cazul în care o persoană dezvăluie, în mod voluntar, unei administrații vamale a membrului circumstanțele încălcării unei legi, reglementări sau cerințe procedurale vamale înainte de descoperirea încălcării de către administrația vamală, membrul în cauză este încurajat, după caz, să țină cont de acest fapt ca posibilă circumstanță atenuantă în momentul stabilirii sancțiunii pentru persoana respectivă.
- 3.7. Dispozițiile de la acest punct se aplică sancțiunilor privind traficul în tranzit, menționat la subpunctul 3.1.

Articolul 7

Acordarea liberului de vamă și vămuirea mărfurilor

1. Prelucrarea înainte de sosire
 - 1.1. Fiecare membru adoptă sau menține proceduri care permit depunerea documentelor de import și a altor informații necesare, inclusiv manifeste, în scopul începerii prelucrării înainte de sosirea mărfurilor cu scopul de a accelera acordarea liberului de vamă la sosire.
 - 1.2. După caz, fiecare membru permite depunerea anticipată a documentelor în format electronic pentru prelucrarea înainte de sosire a unor astfel de documente.
2. Plățile electronice

În măsura în care acest lucru este posibil, fiecare membru adoptă sau menține proceduri care permit opțiunea de plată electronică a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe percepute de autoritățile vamale în momentul importului sau al exportului.
3. Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe
 - 3.1. Fiecare membru adoptă sau menține proceduri care permit acordarea liberului de vamă pentru mărfuri înainte de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe, în cazul în care acestea nu sunt stabilite înaintea sosirii sau în momentul sosirii sau cât mai rapid posibil după sosire și sub rezerva îndeplinirii tuturor celorlalte cerințe de reglementare.
 - 3.2. Ca o condiție pentru acordarea liberului de vamă, un membru poate solicita:
 - (a) plata de taxe vamale, impozite și alte taxe stabilite înaintea sosirii sau în momentul sosirii mărfurilor și o garanție pentru orice sumă care nu a fost încă stabilită, sub forma unei cauțiuni, a unui depozit sau a unui alt instrument corespunzător prevăzut în legile și reglementările acestuia; sau
 - (b) o garanție sub forma unei cauțiuni, a unui depozit sau a unui alt instrument corespunzător prevăzut în legile și reglementările acestuia.
 - 3.3. O astfel de garanție nu poate fi mai mare decât valoarea pe care membrul o solicită pentru a asigura plata taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe datorate, în cele din urmă, pentru mărfurile acoperite de garanție.
 - 3.4. În cazurile în care s-a detectat o infracțiune care necesită impunerea de amenzi sau de sancțiuni financiare, se poate solicita o garanție pentru sancțiunile și amenzile care pot fi impuse.
 - 3.5. Garanția prevăzută la subpunctele 3.2 și 3.4 este eliberată atunci când aceasta nu mai este necesară.
 - 3.6. Nimic din prezentele dispoziții nu afectează dreptul unui membru de a examina, a reține, a sechestra sau a confisca ori a trata mărfurile în orice mod care nu este incompatibil cu drepturile și obligațiile membrului asumate în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului.
4. Gestionarea riscurilor
 - 4.1. În măsura în care este posibil, fiecare membru adoptă sau menține un sistem de gestionare a riscurilor pentru controlul vamal.
 - 4.2. Fiecare membru concepe și aplică gestionarea riscului astfel încât să evite discriminarea arbitrară ori nejustificată sau o restricție disimulată a comerțului internațional.

- 4.3. Fiecare membru concentrează controlul vamal și, în măsura în care este posibil, alte controale la frontieră relevante, asupra transporturilor cu grad ridicat de risc și accelerează acordarea liberului de vamă pentru transporturile cu risc redus. De asemenea, un membru poate selecta, în mod aleatoriu, transporturile pentru astfel de controale ca parte a gestionării riscurilor.
- 4.4. Fiecare membru își bazează gestionarea riscurilor pe o evaluare a riscurilor pe baza unor criterii de selecție adecvate. Criteriile de selecție pot include, printre altele, codul Sistemului armonizat, natura și descrierea mărfurilor, țara de origine, țara din care au fost expediate mărfurile, valoarea mărfurilor, istoricul de respectare a conformității al comercianților și tipul de mijloc de transport.
5. Auditul postvămuire
 - 5.1. În vederea accelerării acordării liberului de vamă pentru mărfuri, fiecare membru adoptă sau menține un audit postvămuire pentru a asigura conformitatea cu legile și reglementările în domeniul vamal și alte legi și reglementări conexe.
 - 5.2. Fiecare membru alege o persoană sau un transport pentru auditul postvămuire într-un mod bazat pe riscuri, care poate include criterii de selecție corespunzătoare. Fiecare membru efectuează auditurile postvămuire într-o manieră transparentă. În cazul în care persoana este implicată în procesul de audit și au fost obținute rezultate concludente, membrul respectiv notifică fără întârziere persoana a cărei înregistrare este auditată cu privire la rezultate, drepturile și obligațiile acesteia, precum și la motivarea rezultatelor.
 - 5.3. Informațiile obținute în cadrul auditului postvămuire pot fi utilizate în cadrul procedurilor judiciare sau administrative ulterioare.
 - 5.4. Ori de câte ori este posibil, membrii utilizează rezultatul auditului postvămuire în aplicarea gestionării riscurilor.
6. Stabilirea și publicarea termenelor medii de acordare a liberului de vamă
 - 6.1. Membrii sunt încurajați să măsoare și să publice termenele medii de acordare a liberului de vamă pentru mărfuri în mod uniform și periodic, folosind instrumente precum, printre altele, studiul privind timpul necesar pentru acordarea liberului de vamă (*Time Release Study*) al Organizației Mondiale a Vămilelor (denumită în continuare „OMV”) ⁽¹⁾.
 - 6.2. Membrii sunt încurajați să împărtășească comitetului experiența lor cu privire la măsurarea termenelor medii de acordare a liberului de vamă, inclusiv metodologiile utilizate, blocajele identificate și consecințele care ar putea rezulta din acestea cu privire la eficiență.
7. Măsuri de facilitare a comerțului pentru operatorii autorizați
 - 7.1. Fiecare membru prevede măsuri suplimentare de facilitare a comerțului referitoare la formalitățile și procedurile de import, export sau tranzit, în conformitate cu subpunctul 7.3, pentru operatorii care îndeplinesc anumite criterii, denumiți în continuare „operatori autorizați”. În mod alternativ, un membru poate acorda astfel de măsuri de facilitare a comerțului prin intermediul procedurilor vamale aflate în general la dispoziția tuturor operatorilor, neavând obligația să instituie un regim separat.
 - 7.2. Criteriile specifice pentru calificarea drept operator autorizat se referă la conformitatea, sau la riscul de neconformitate, cu cerințele prevăzute în legislația, reglementările sau procedurile membrului.
 - (a) Astfel de criterii, care se publică, pot include:
 - (i) un istoric corespunzător de respectare a legilor și reglementărilor în domeniul vamal și a altor legi și reglementări conexe;
 - (ii) un sistem de gestionare a înregistrărilor care să permită efectuarea controalelor interne necesare;
 - (iii) solvabilitatea financiară, inclusiv, după caz, constituirea unei cauțiuni sau garanții suficiente; și
 - (iv) securitatea lanțului de aprovizionare.

⁽¹⁾ Fiecare membru poate stabili domeniul de aplicare și metodologia de măsurare a timpului mediu necesar pentru acordarea liberului de vamă, în conformitate cu nevoile și capacitățile sale.

- (b) Criteriile nu trebuie:
- (i) să fie concepute sau aplicate astfel încât să permită sau să creeze discriminări arbitrare sau nejustificate între operatori atunci când prevalează aceleași condiții; și
 - (ii) în măsura în care este posibil, să limiteze participarea întreprinderilor mici și mijlocii.
- 7.3. Măsurile de facilitare a comerțului prevăzute la subpunctul 7.1. trebuie să includă cel puțin trei dintre următoarele măsuri ⁽¹⁾:
- (a) cerințe reduse privind documentele și datele, după caz;
 - (b) o rată scăzută a inspecțiilor și examinărilor fizice, după caz;
 - (c) un timp scăzut de acordare a liberului de vamă, după caz;
 - (d) plata amânată a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe;
 - (e) utilizarea garanțiilor globale sau a garanțiilor reduse;
 - (f) o singură declarație vamală pentru toate importurile sau exporturile efectuate într-o anumită perioadă; și
 - (g) vămuirea mărfurilor la sediul operatorului autorizat sau în orice alt loc autorizat de autoritățile vamale.
- 7.4. Membrii sunt încurajați să elaboreze scheme pentru operatorii autorizați pe baza standardelor internaționale, în cazul în care acestea există, cu excepția cazului în care astfel de standarde ar constitui un mijloc ineficace sau necorespunzător pentru îndeplinirea obiectivelor legitime urmărite.
- 7.5. În vederea îmbunătățirii măsurilor de facilitare a comerțului oferite operatorilor, membrii acordă altor membri posibilitatea de a negocia recunoașterea reciprocă a schemelor pentru operatorii autorizați.
- 7.6. Membrii fac schimb de informații relevante în cadrul comitetului cu privire la schemele pentru operatorii autorizați în vigoare.
8. Transporturi accelerate
- 8.1. Fiecare membru adoptă sau menține proceduri care permit acordarea accelerată a liberului de vamă cel puțin pentru mărfurile intrate prin intermediul instalațiilor aeriene de transport de marfă pentru persoanele care solicită un astfel de tratament, menținând, în același timp, controlul vamal ⁽²⁾. Dacă un membru utilizează criteriile ⁽³⁾ care limitează persoanele care pot solicita acest lucru, în criteriile publicate membrul poate impune solicitantului, ca o condiție pentru a beneficia de tratamentul descris la subpunctul 8.2 pentru transporturile accelerate:
- (a) asigurarea unei infrastructuri corespunzătoare și plata cheltuielilor vamale legate de operațiunile vamale efectuate pentru transporturile accelerate în cazul în care solicitantul îndeplinește cerințele membrului pentru ca astfel de operațiuni să fie efectuate într-un anumit spațiu;
 - (b) prezentarea, înainte de sosirea unui transport accelerat, a informațiilor necesare pentru acordarea liberului de vamă;
 - (c) aplicarea unor taxe limitate ca valoare la costul aproximativ al serviciilor prestate în furnizarea tratamentului descris la subpunctul 8.2;
 - (d) menținerea unui nivel înalt de control asupra transporturilor accelerate prin utilizarea securității interne, a logisticii, a tehnologiei de localizare de la preluare și până la livrare;
 - (e) asigurarea transportului accelerat de la preluare până la livrare;
 - (f) asumarea răspunderii pentru plata către autoritatea vamală a tuturor taxelor vamale, impozitelor și altor taxe pentru mărfuri;

⁽¹⁾ O măsură enumerată la subpunctul 7.3 literele (a) – (g) va fi considerată ca fiind pusă la dispoziția operatorilor autorizați în cazul în care aceasta este disponibilă, în general, pentru toți operatorii.

⁽²⁾ În cazurile în care un membru deține deja o procedură care asigură tratamentul de la subpunctul 8.2, această dispoziție nu impune ca membrul respectiv să introducă proceduri separate privind acordarea accelerată a liberului de vamă.

⁽³⁾ Astfel de criterii referitoare la cerere, în cazul în care există, sunt în plus față de cerințele membrului în ceea ce privește operarea cu privire la toate mărfurile sau transporturile introduse prin instalații aferente transportului aerian de mărfuri.

- (g) deținerea unui istoric corespunzător de respectare a legilor și reglementărilor în domeniul vamal și a altor legi și reglementări conexe;
- (h) respectarea altor condiții legate direct de aplicarea eficace a legislației, reglementărilor și cerințelor procedurale ale membrului, care se referă în mod specific la asigurarea tratamentului descris la subpunctul 8.2.
- 8.2. Sub rezerva subpunctelor 8.1 și 8.3, membrii:
- (a) reduc la minimum documentația necesară pentru acordarea liberului de vamă pentru transporturile accelerate în conformitate cu articolul 10 punctul 1 și, în măsura în care este posibil, acordă liberul de vamă pe baza unei transmiteri unice de informații privind anumite transporturi;
- (b) prevăd acordarea liberului de vamă pentru transporturile accelerate în condiții normale cât mai rapid posibil după sosirea acestora, cu condiția ca informațiile necesare pentru acordarea liberului de vamă să fi fost prezentate;
- (c) depun eforturi pentru a aplica tratamentul prevăzut la literele (a) și (b) pentru transporturi de orice greutate sau valoare, recunoscându-se că un membru este autorizat să impună proceduri de intrare suplimentare, inclusiv declarații și documente justificative și plata de taxe vamale și impozite, precum și să limiteze un astfel de tratament pe baza tipului de mărfuri, cu condiția ca tratamentul să nu se limiteze la mărfuri cu valoare mică, cum ar fi documentele; și
- (d) prevăd, în măsura posibilului, o valoare a transportului sau o valoare impozabilă *de minimis* pentru care nu sunt colectate taxe vamale și impozite, cu excepția anumitor mărfuri prevăzute. Taxele interne, cum ar fi taxa pe valoarea adăugată și accizele, aplicate importurilor în conformitate cu articolul III din GATT 1994, nu fac obiectul acestei dispoziții.
- 8.3. Nicio dispoziție de la subpunctele 8.1 și 8.2 nu afectează dreptul unui membru de a examina, a reține, a confisca sau a refuza intrarea mărfurilor sau de a efectua audituri postvămure, inclusiv în legătură cu utilizarea sistemelor de gestionare a riscurilor. De asemenea, nicio dispoziție de la subpunctele 8.1 și 8.2 nu împiedică un membru să solicite, ca o condiție pentru acordarea liberului de vamă, transmiterea unor informații suplimentare și îndeplinirea cerințelor în materie de licențe neautomate.
9. Mărfuri perisabile ⁽¹⁾
- 9.1. În vederea evitării pierderii sau deteriorării mărfurilor perisabile și sub rezerva îndeplinirii tuturor cerințelor de reglementare, fiecare membru prevede acordarea liberului de vamă pentru mărfurile perisabile:
- (a) în condiții normale, în cel mai scurt timp posibil; și
- (b) în circumstanțe excepționale, în cazurile oportune, în afara orelor de program ale autorităților vamale și ale altor autorități relevante.
- 9.2. Fiecare membru acordă prioritatea cuvenită mărfurilor perisabile la planificarea examinărilor care ar putea fi necesare.
- 9.3. Fiecare membru asigură sau permite unui importator să asigure depozitarea adecvată a mărfurilor perisabile, în așteptarea acordării liberului de vamă pentru acestea. Membrul poate solicita ca orice instalații de depozitare asigurate de către importator să fi fost aprobate sau desemnate de autoritățile sale relevante. Transportul mărfurilor la instalațiile de depozitare respective, inclusiv autorizațiile de circulație a mărfurilor acordate operatorului respectiv, pot face obiectul unei aprobări, după caz, din partea autorităților relevante. Atunci când este posibil și în conformitate cu legislația națională, la cererea importatorului, membrul prevede orice proceduri necesare pentru ca acordarea liberului de vamă să aibă loc la instalațiile de depozitare respective.
- 9.4. În cazul unei întârzieri semnificative în ceea ce privește acordarea liberului de vamă pentru mărfurile perisabile, în baza unei cereri scrise, membrul importator, în măsura în care acest lucru este posibil, comunică motivele întârzierii.

Articolul 8

Cooperarea organismelor prezente la frontieră

1. Fiecare membru se asigură că autoritățile și organismele sale responsabile pentru controlul vamal și procedurile vamale legate de importul, exportul și tranzitul mărfurilor cooperează și își coordonează activitățile pentru a facilita schimburile comerciale.

⁽¹⁾ În sensul acestei dispoziții, mărfurile perisabile sunt mărfurile care se degradează rapid din cauza caracteristicilor lor naturale, în special în absența unor condiții de depozitare corespunzătoare.

2. În măsura în care acest lucru este posibil și realizabil, fiecare membru cooperează, în condiții stabilite de comun acord, cu alți membri cu care are o frontieră comună în vederea coordonării procedurilor la punctele de trecere a frontierei pentru a facilita schimburile comerciale transfrontaliere. Cooperarea și coordonarea pot include:
 - (a) alinierea zilelor și orelor de lucru;
 - (b) alinierea procedurilor și a formalităților;
 - (c) dezvoltarea și utilizarea în comun de instalații comune;
 - (d) controale comune;
 - (e) înființarea unui singur punct de control la frontieră.

Articolul 9

Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal

În măsura în care este posibil și sub rezerva respectării tuturor cerințelor de reglementare, fiecare membru permite circulația pe teritoriul său a mărfurilor destinate importului sub control vamal de la un birou vamal de intrare la un alt birou vamal de pe teritoriul său, unde mărfurilor urmează să li se acorde liberul de vamă sau unde acestea vor fi vămuite.

Articolul 10

Formalități legate de import, export și tranzit

1. Formalități și cerințe privind documentația
 - 1.1. În vederea reducerii numărului și a complexității formalităților de import, export și tranzit, precum și a reducerii și simplificării cerințelor privind documentația de import, export și tranzit și având în vedere obiectivele legitime de politică și alți factori precum modificarea circumstanțelor, informațiile noi relevante, practicile de afaceri, disponibilitatea tehnicilor și a tehnologiei, cele mai bune practici internaționale, precum și informațiile furnizate de părțile interesate, fiecare membru revizuieste formalitățile și cerințele privind documentația și, pe baza rezultatelor revizuirii, se asigură, după caz, că respectivele formalități și cerințe privind documentația:
 - (a) sunt adoptate și/sau aplicate în vederea acordării rapide a liberului de vamă și a vămuirii rapide a mărfurilor, în special pentru mărfurile perisabile;
 - (b) sunt adoptate și/sau aplicate într-un mod care vizează reducerea timpului și a costurilor de conformitate pentru comercianți și operatori;
 - (c) reprezintă măsura cel mai puțin restrictivă pentru schimburile comerciale, aleasă în cazul în care două sau mai multe măsuri alternative sunt disponibile în mod rezonabil pentru îndeplinirea obiectivului sau a obiectivelor de politică în cauză; și
 - (d) nu sunt menținute, inclusiv părți ale acestora, în cazul în care nu mai sunt necesare.
 - 1.2. Comitetul elaborează procedurile de partajare de informații și cele mai bune practici relevante de către membri, după caz.
2. acceptarea copiilor
 - 2.1. După caz, fiecare membru depune toate eforturile pentru a accepta copii pe suport de hârtie sau în format electronic ale documentelor justificative necesare pentru formalitățile de import, export sau tranzit.
 - 2.2. În cazul în care un organism guvernamental al unui membru deține deja originalul unui astfel de document, orice alt organism al membrului respectiv va accepta o copie pe suport de hârtie sau în format electronic, după caz, de la organismul care deține originalul, în locul documentului original.

- 2.3. Un membru nu solicită un original sau o copie a declarațiilor de export prezentate autorităților vamale ale membrului exportator, ca o cerință pentru import ⁽¹⁾.
3. Utilizarea standardelor internaționale
 - 3.1. Membrii sunt încurajați să utilizeze standardele internaționale relevante sau părți ale acestora ca bază pentru formalitățile și procedurile lor de import, export sau tranzit, cu excepția unor dispoziții contrare prevăzute în prezentul acord.
 - 3.2. Membrii sunt încurajați să ia parte, în limita resurselor acestora, la elaborarea și revizuirea periodică a standardelor internaționale relevante de către organizațiile internaționale corespunzătoare.
 - 3.3. Comitetul elaborează proceduri de partajare de către membri a informațiilor relevante și a celor mai bune practici cu privire la punerea în aplicare a standardelor internaționale, după caz. De asemenea, comitetul poate invita organizații internaționale relevante pentru a discuta activitatea acestora cu privire la standardele internaționale. După caz, comitetul poate identifica anumite standarde cu valoare deosebită pentru membri.
4. Ghișeu unic
 - 4.1. Membrii depun toate eforturile pentru a institui sau a menține un ghișeu unic, care să le permită comercianților să transmită autorităților sau organismelor participante documentația și/sau datele cerute pentru importul, exportul sau tranzitul mărfurilor prin intermediul unui singur punct de intrare. După examinarea de către autoritățile sau agențiile participante a documentației și/sau a datelor, rezultatele sunt comunicate solicitanților în timp util prin intermediul ghișeului unic.
 - 4.2. În cazurile în care documentația și/sau datele cerute au fost deja primite prin intermediul ghișeului unic, aceleași documente și/sau date nu sunt solicitate de către autoritățile sau organismele participante, cu excepția cazurilor urgente și a altor situații limitate care sunt făcute publice.
 - 4.3. Membrii informează comitetul cu privire la detaliile de funcționare a ghișeului unic.
 - 4.4. În măsura în care este posibil și realizabil, membrii utilizează tehnologia informației pentru a sprijini ghișeu unic.
5. inspecția înainte de expediere
 - 5.1. Membrii nu solicită utilizarea inspecțiilor înainte de expediere în ceea ce privește clasificarea tarifară și determinarea valorii în vamă.
 - 5.2. Fără a aduce atingere drepturilor membrilor de a utiliza alte tipuri de inspecție înainte de expediere, care nu intră sub incidența subpunctului 5.1, membrii sunt încurajați să nu introducă și să nu aplice cerințe noi cu privire la utilizarea acestora ⁽²⁾.
6. Utilizarea comisionarilor în vamă
 - 6.1. Fără a aduce atingere preocupărilor importante în materie de politică ale anumitor membri care în prezent mențin un rol special pentru comisionarii în vamă, de la intrarea în vigoare a prezentului acord, membrii nu introduc utilizarea obligatorie a comisionarilor în vamă.
 - 6.2. Fiecare membru informează comitetul și își publică măsurile privind utilizarea comisionarilor în vamă. Orice modificare ulterioară adusă acestora este notificată și publicată rapid.
 - 6.3. În ceea ce privește autorizarea comisionarilor în vamă, membrii aplică norme transparente și obiective.
7. Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația
 - 7.1. Sub rezerva subpunctului 7.2, fiecare membru aplică proceduri vamale comune și cerințe uniforme privind documentația pentru acordarea liberului de vamă și vămuirea mărfurilor pe întreg teritoriul său.

⁽¹⁾ Nicio dispoziție de la acest punct nu împiedică un membru să solicite documente precum certificate, permise sau licențe ca o condiție pentru importul de mărfuri reglementate sau controlate.

⁽²⁾ Acest punct se referă la inspecțiile înainte de expediere reglementate de Acordul privind inspecția înainte de expediere și nu exclude efectuarea unor inspecții înainte de expediere în scopuri sanitare și fitosanitare.

- 7.2. Nicio dispoziție din prezentul articol nu împiedică un membru să:
- (a) își diferențieze procedurile și cerințele privind documentația în funcție de natura și tipul mărfurilor sau de mijloacele de transport al acestora;
 - (b) își diferențieze procedurile și cerințele privind documentația pentru mărfuri pe baza gestionării riscurilor;
 - (c) își diferențieze procedurile și cerințele privind documentația pentru acordarea unei exonerări totale sau parțiale de taxe sau impozite la import;
 - (d) aplice transmiterea sau prelucrarea electronică; sau
 - (e) își diferențieze procedurile și cerințele privind documentația într-un mod compatibil cu Acordul privind aplicarea măsurilor sanitare și fitosanitare.
8. Mărfuri respinse
- 8.1. În cazul în care mărfurile prezentate pentru import sunt respinse de către autoritatea competentă a unui membru din cauza neîndeplinirii reglementărilor sanitare sau fitosanitare prevăzute sau a reglementărilor tehnice, sub rezerva legilor și a reglementărilor sale și în conformitate cu acestea, membrul permite importatorului să transporte din nou sau să restituie mărfurile respinse exportatorului sau unei alte persoane desemnate de exportator.
- 8.2. Atunci când se acordă o opțiune în temeiul subpunctului 8.1, iar importatorul nu își exercită opțiunea într-o perioadă de timp rezonabilă, autoritatea competentă poate adopta un alt curs de acțiune pentru a gestiona mărfurile neconforme.
9. Admiterea temporară a mărfurilor și perfecționarea activă și pasivă
- 9.1. Admiterea temporară a mărfurilor
- În conformitate cu legislația și reglementările sale, fiecare membru permite introducerea mărfurilor pe teritoriul său vamal cu exonerare condiționată, totală sau parțială de taxe și impozite la import în cazul în care mărfurile respective sunt aduse pe teritoriul său vamal pentru un anumit scop, sunt destinate reexportului într-un anumite termen și nu au fost supuse niciunei modificări, cu excepția deprecierei și a uzurii normale datorate utilizării lor.
- 9.2. Perfecționarea activă și pasivă
- (a) În conformitate cu legislația și reglementările sale, fiecare membru permite perfecționarea activă și pasivă a mărfurilor. Mărfurile autorizate pentru perfecționare pasivă pot fi importate din nou cu exonerare totală sau parțială de taxe și impozite la import, în conformitate cu legislația și reglementările membrului respectiv.
 - (b) În sensul prezentului articol, termenul „perfecționare activă” înseamnă procedura vamală prin care anumite mărfuri pot fi aduse pe teritoriul vamal al unui membru cu exonerare condiționată, totală sau parțială, de taxe și impozite la import, sau eligibile pentru restituirea taxelor, pe baza faptului că mărfurile respective sunt destinate producerii, prelucrării sau reparării și exportării ulterioare.
 - (c) În sensul prezentului articol, termenul „perfecționare pasivă” înseamnă procedura vamală prin care mărfurile care se află în liberă circulație pe teritoriul vamal al unui membru pot fi exportate temporar pentru producție, prelucrare sau reparare în străinătate și ulterior reimportate.

Articolul 11

Libertatea de tranzit

1. Reglementările sau formalitățile referitoare la traficul în tranzit, impuse de un membru, nu sunt:
- (a) menținute dacă situațiile sau obiectivele care au condus la adoptarea lor au încetat să mai existe sau dacă situațiile sau obiectivele respective modificate pot fi abordate într-un mod mai puțin restrictiv din punct de vedere comercial și disponibil în mod rezonabil;
 - (b) aplicate într-un mod care ar constitui o restricționare deghizată a traficului în tranzit.

2. Traficul în tranzit nu este condiționat de perceperea unor taxe impuse pentru tranzit, cu excepția taxelor de transport sau a celor proporționale cu cheltuielile administrative implicate de tranzit sau cu costurile serviciilor prestate.
3. Membrii nu solicită, nu aplică și nu mențin nicio limitare voluntară sau orice altă măsură similară privind traficul în tranzit. Aceasta nu aduce atingere reglementărilor naționale existente și viitoare sau acordurilor bilaterale ori multilaterale referitoare la reglementarea transportului, compatibile cu normele Organizației Mondiale a Comerțului.
4. Fiecare membru acordă produselor care vor fi în tranzit pe teritoriul altui membru un tratament care nu este mai puțin favorabil decât cel care ar fi acordat produselor respective dacă acestea ar fi transportate de la locul lor de origine la locul lor de destinație fără a tranzita teritoriul respectivului alt membru.
5. Membrii sunt încurajați să pună la dispoziție, acolo unde este posibil, o infrastructură separată fizic (cum ar fi căi rutiere, dane și altele similare) pentru traficul în tranzit.
6. Formalitățile, cerințele privind documentația și controalele vamale în legătură cu traficul în tranzit nu sunt mai constrângătoare decât este necesar pentru a:
 - (a) identifica mărfurile; și a
 - (b) asigura îndeplinirea cerințelor privind tranzitul.
7. După ce mărfurile au fost plasate sub un regim de tranzit și au fost autorizate să treacă de la punctul de origine pe teritoriul unui membru, acestea nu sunt supuse unor taxe vamale și nici unor întârzieri sau restricții inutile până la încheierea tranzitului acestora la punctul lor de destinație situat pe teritoriul membrului respectiv.
8. Membrii nu aplică reglementări tehnice și proceduri de evaluare a conformității în sensul Acordului privind barierele tehnice în calea comerțului pentru mărfurile aflate în tranzit.
9. Membrii permit și prevăd depunerea anticipată și prelucrarea documentației de tranzit și a datelor înainte de sosirea mărfurilor.
10. După ce traficul în tranzit a ajuns la biroul vamal unde iese de pe teritoriul unui membru, biroul respectiv încheie prompt operațiunea de tranzit dacă au fost îndeplinite cerințele de tranzit.
11. În cazul în care un membru solicită o garanție sub forma unei cauțiuni, a unui depozit sau a altor instrumente monetare și nemonetare ⁽¹⁾ pentru traficul în tranzit, garanția se limitează la asigurarea îndeplinirii cerințelor care decurg din respectivul trafic în tranzit.
12. După ce membrul a stabilit că au fost îndeplinite cerințele sale în materie de tranzit, garanția este eliberată fără întârziere.
13. În conformitate cu legislația și reglementările sale, fiecare membru permite garanții globale care includ tranzacții multiple pentru aceiași operatori sau reînnoirea garanțiilor care nu au fost eliberate pentru transporturile ulterioare.
14. Fiecare membru pune la dispoziția publicului informațiile relevante pe care le utilizează pentru a stabili garanția, inclusiv garanția pentru tranzacții unice și, după caz, garanția pentru tranzacții multiple.
15. Fiecare membru poate solicita utilizarea de convoaie vamale sau de escorte vamale pentru traficul în tranzit numai în cazurile în care acesta prezintă riscuri ridicate sau atunci când respectarea legilor și a reglementărilor în domeniul vamal nu poate fi asigurată prin utilizarea garanțiilor. Normele generale aplicabile convoaielor vamale sau escortelor vamale se publică în conformitate cu articolul 1.
16. Membrii depun toate eforturile pentru a coopera și a se coordona între ei în scopul de a îmbunătăți libertatea de tranzit. O astfel de cooperare și de coordonare pot include, dar nu se limitează la, o înțelegere privind:
 - (a) taxele;

⁽¹⁾ Nimic din această dispoziție nu împiedică un membru să mențină procedurile existente prin care mijloacele de transport pot fi utilizate drept garanție pentru traficul în tranzit.

- (b) formalitățile și cerințele juridice; și
 - (c) funcționarea practică a regimurilor de tranzit.
17. Fiecare membru depune toate eforturile pentru a desemna un coordonator național de tranzit căruia i se pot adresa toate solicitările și propunerile din partea altor membri cu privire la buna funcționare a operațiunilor de tranzit.

Articolul 12

Cooperarea vamală

1. Măsuri de promovare a conformității și cooperării
 - 1.1. Membrii convin că este important să se asigure cunoașterea de către comercianți a obligațiilor lor de conformitate, să se încurajeze conformitatea voluntară pentru a permite importatorilor să facă ei înșiși rectificări fără penalități în cazurile corespunzătoare și să se aplice măsuri de conformitate pentru inițierea unor măsuri mai ferme pentru comercianții neconformi ⁽¹⁾.
 - 1.2. Membrii sunt încurajați să facă schimb de informații cu privire la cele mai bune practici de gestionare a conformității vamale, inclusiv prin intermediul comitetului. Membrii sunt încurajați să coopereze în ceea ce privește orientările sau asistența tehnică și sprijinul pentru consolidarea capacității în scopul gestionării măsurilor de conformitate și al îmbunătățirii eficacității acestora.
2. Schimbul de informații
 - 2.1. La cerere și sub rezerva dispozițiilor prezentului articol, membrii își pun la dispoziție reciproc informațiile prevăzute la subpunctul 6.1 litera (b) și/sau (c) pentru a verifica o declarație de import sau de export în cazurile în care există motive întemeiate de îndoială cu privire la veridicitatea sau exactitatea declarației.
 - 2.2. Fiecare membru informează comitetul cu privire la detaliile punctului său de contact pentru schimbul de informații.
3. Verificare

Un membru prezintă o solicitare de informații numai după ce a efectuat proceduri adecvate de verificare a declarației de import sau de export și după ce a analizat documentația relevantă disponibilă.
4. Solicitare
 - 4.1. Membrul solicitant furnizează membrului solicitat o cerere scrisă, pe hârtie sau în format electronic, într-o limbă oficială a Organizației Mondiale a Comerțului, stabilită de comun acord, sau într-o altă limbă stabilită de comun acord, în care menționează:
 - (a) chestiunea în cauză, inclusiv, după caz și dacă este disponibil, numărul de identificare al declarației de export corespunzătoare declarației de import în cauză;
 - (b) scopul în care membrul solicitant necesită informații sau documente, împreună cu numele și datele de contact ale persoanelor la care se referă cererea, dacă acestea sunt cunoscute;
 - (c) dacă membrul solicitat impune acest lucru, confirmarea ⁽²⁾ verificării, după caz;
 - (d) informațiile sau documentele specifice solicitate;
 - (e) identitatea biroului de origine care formulează solicitarea;
 - (f) trimiterea la dispoziții din legislația internă și sistemul juridic al membrului solicitant care reglementează colectarea, protecția, utilizarea, divulgarea, păstrarea și eliminarea informațiilor confidențiale și a datelor cu caracter personal.

⁽¹⁾ O astfel de activitate are obiectivul general de a reduce frecvența neconformității și, prin urmare, de a reduce necesitatea schimbului de informații în scopul aplicării legii.

⁽²⁾ Aceasta poate include informații pertinente privind verificarea efectuată în temeiul punctului 3. Astfel de informații fac obiectul nivelului de protecție și de confidențialitate specificat de membrul care efectuează verificarea.

- 4.2. În cazul în care membrul solicitant nu este în măsură să respecte oricare dintre literele de la subpunctul 4.1, acesta precizează acest lucru în solicitare.
5. Protecție și confidențialitate
- 5.1. Sub rezerva subpunctului 5.2, membrul solicitant:
- (a) menține toate informațiile sau documentele furnizate de membrul solicitat strict confidențiale și acordă cel puțin același nivel de protecție și de confidențialitate precum cel prevăzut în legislația națională și sistemul juridic al membrului solicitat, conform celor descrise la subpunctul 6.1 literele (b) și (c);
 - (b) furnizează informațiile sau documentele numai autorităților vamale care se ocupă de chestiunea în cauză și utilizează informațiile sau documentele numai în scopul menționat în solicitare, cu excepția cazului în care membrul solicitat convine altfel în scris;
 - (c) nu divulgă informațiile sau documentele fără permisiunea specifică, acordată în scris de membrul solicitat;
 - (d) nu utilizează, în nicio circumstanță, informații sau documente neverificate furnizate de membrul solicitat ca factor decisiv în vederea dispărării îndoielilor;
 - (e) respectă toate condițiile specifice cazului stabilite de membrul solicitat cu privire la reținerea și eliminarea informațiilor sau a documentelor confidențiale și a datelor cu caracter personal; și
 - (f) la cerere, informează membrul solicitat cu privire la orice decizii și măsuri luate în speță ca urmare a informațiilor sau documentelor furnizate.
- 5.2. În temeiul legislației naționale și a sistemului său juridic, este posibil ca un membru solicitant să nu poată îndeplini cerințele precizate la vreuna dintre literele de la subpunctul 5.1. În acest caz, membrul solicitant trebuie să precizeze acest lucru în solicitare.
- 5.3. Membrul solicitat tratează toate solicitările și informațiile de verificare primite în temeiul punctului 4 cu un nivel de protecție și confidențialitate cel puțin echivalent nivelului pe care îl acordă propriilor informații de natură similară.
6. Furnizarea de informații
- 6.1. Sub rezerva dispozițiilor din prezentul articol, membrul solicitat, fără întârziere:
- (a) răspunde în scris, pe hârtie sau în format electronic;
 - (b) furnizează informațiile specifice, astfel cum sunt menționate în declarația de import sau de export, sau declarația respectivă, în măsura în care aceasta este disponibilă, împreună cu o descriere a nivelului de protecție și de confidențialitate impus membrului solicitant;
 - (c) în cazul în care se solicită acest lucru, furnizează informațiile specifice prevăzute în documentele următoare, sau documentele prezentate în sprijinul declarației de import sau de export, în măsura în care sunt disponibile: factură comercială, listă de colisaj, certificatul de origine și conosamentul, în forma în care acestea au fost depuse, indiferent dacă sunt pe suport de hârtie sau în format electronic, împreună cu o descriere a nivelului de protecție și de confidențialitate impus membrului solicitant;
 - (d) confirmă că documentele furnizate sunt conforme cu originalul;
 - (e) furnizează informațiile sau răspunde în alt mod la solicitare, în măsura în care este posibil, în termen de 90 de zile de la data solicitării.
- 6.2. În temeiul legislației naționale și al sistemului său juridic, membrul solicitat poate solicita o asigurare înainte de furnizarea de informații cu privire la faptul că informațiile respective nu vor fi utilizate ca probe în cadrul cercetărilor penale, al procedurilor judiciare sau în alte proceduri decât cele vamale fără permisiunea specifică, acordată în scris de membrul solicitat. În cazul în care membrul solicitant nu este în măsură să respecte această cerință, acesta trebuie să precizeze acest lucru membrului solicitat.

7. Amânarea sau refuzul unei solicitări
- 7.1. Un membru solicitat poate amâna sau refuza, parțial sau integral, o solicitare de a furniza informații și informează membrul solicitant cu privire la motivele aflate la baza unei astfel de decizii, în cazul în care:
 - (a) aceasta ar fi contrară interesului public, astfel cum este reflectat în legislația națională și sistemul juridic al membrului solicitat;
 - (b) legislația sa națională și sistemul său juridic împiedică dezvăluirea informațiilor. În acest caz, acesta va furniza membrului solicitant o copie a referințelor specifice relevante;
 - (c) furnizarea de informații ar împiedica aplicarea legii sau ar interfera cu o anchetă administrativă sau judiciară, o urmărire penală sau o procedură în curs;
 - (d) consimțământul importatorului sau al exportatorului este impus de legislația sa națională sau de sistemul său juridic care reglementează colectarea, protecția, utilizarea, divulgarea, păstrarea și eliminarea informațiilor confidențiale sau a datelor cu caracter personal, iar consimțământul nu este acordat; sau
 - (e) solicitarea de informații este primită după expirarea termenului legal al membrului solicitat pentru păstrarea documentelor.
- 7.2. În situațiile de la subpunctele 4.2, 5.2 și 6.2, executarea unei astfel de solicitări se face la discreția membrului solicitat.
8. Reciprocitate

În cazul în care membrul solicitant consideră că ar fi în imposibilitatea de a respecta o solicitare similară care ar fi efectuată de membrul solicitat sau dacă nu a pus încă în aplicare prezentul articol, acesta trebuie să menționeze acest lucru în solicitarea sa. Executarea unei astfel de solicitări rămâne la discreția membrului solicitat.
9. Sarcina administrativă
- 9.1. Membrul solicitant ține cont de resursele necesare și de costurile care rezultă pentru membrul solicitat cu ocazia răspunsului la solicitările de informații. Membrul solicitant ia în considerare proporționalitatea dintre interesul său fiscal pentru a trimite solicitarea și eforturile care trebuie depuse de membrul solicitat în furnizarea informațiilor.
- 9.2. În cazul în care membrul solicitat primește un număr de solicitări de informații imposibil de gestionat sau o solicitare de informații cu un domeniu de aplicare imposibil de gestionat din partea unuia sau mai multor membri solicitanți și nu este în măsură să onoreze solicitările respective într-un termen rezonabil, acesta poate cere unuia sau mai multor membri solicitanți să stabilească solicitările care au prioritate, pentru a conveni asupra unei limite practice, ținând cont de constrângerile sale în materie de resurse. În absența unei abordări stabilite de comun acord, executarea unor astfel de cereri este la latitudinea membrului solicitat, în funcție de ordinea priorităților pe care a stabilit-o acesta.
10. Limitări

Un membru solicitat nu este obligat să:

 - (a) modifice formatul declarațiilor sau procedurilor de import sau de export;
 - (b) solicite alte documente decât cele depuse împreună cu declarația de import sau de export, astfel cum se prevede la subpunctul 6.1 litera (c);
 - (c) inițieze anchete pentru a obține informații;
 - (d) modifice perioada de păstrare a informațiilor;
 - (e) introducă documentația pe hârtie în cazul în care formatul electronic a fost deja introdus;
 - (f) traducă informațiile;
 - (g) verifice acuratețea informațiilor; sau să
 - (h) ofere informații care ar aduce prejudicii intereselor comerciale legitime ale anumitor întreprinderi, publice sau private.

11. Utilizarea sau divulgarea neautorizată
- 11.1. În cazul unei încălcări a condițiilor de utilizare sau de divulgare a informațiilor schimbate în temeiul prezentului articol, membrul solicitant care a primit informațiile comunică prompt detaliile unei astfel de utilizări sau divulgări neautorizate membrului solicitat care a oferit informațiile și:
 - (a) ia măsurile necesare pentru a remedia încălcarea;
 - (b) ia măsurile necesare pentru a preveni încălcările viitoare; și
 - (c) notifică membrul solicitat cu privire la măsurile adoptate în conformitate cu literele (a) și (b).
- 11.2. Membrul solicitat poate suspenda obligațiile sale față de membrul solicitant în temeiul prezentului articol până la adoptarea măsurilor prevăzute la subpunctul 11.1.
12. Acorduri bilaterale și regionale
- 12.1. Nicio dispoziție din prezentul articol nu împiedică un membru să încheie sau să mențină acorduri bilaterale, plurilaterale sau regionale pentru punerea în comun sau schimbul de informații și date vamale, inclusiv pe o bază rapidă și sigură precum o bază automată sau înainte de sosirea transportului.
- 12.2. Nicio dispoziție din prezentul articol nu se interpretează ca modificând sau afectând drepturile sau obligațiile unui membru care decurg din astfel de acorduri bilaterale, plurilaterale sau regionale, sau ca reglementând schimbul de informații și date vamale în temeiul unor astfel de acorduri.

SECȚIUNEA II

DISPOZIȚII PRIVIND TRATAMENTUL SPECIAL ȘI DIFERENȚIAT PENTRU ȚĂRILE MEMBRE ÎN CURS DE DEZVOLTARE ȘI ȚĂRILE MEMBRE CEL MAI PUȚIN DEZVOLTATE

Articolul 13

Principii generale

1. Dispozițiile prevăzute la articolele 1-12 din prezentul acord sunt puse în aplicare de către țările membre în curs de dezvoltare și țările membre cel mai puțin dezvoltate în conformitate cu prezenta secțiune, bazată pe modalitățile convenite în anexa D la Acordul-cadru din iulie 2004 (WT/L/579) și la punctul 33 din Declarația ministerială de la Hong Kong [WT/MIN(05)/DEC] și la anexa E la această declarație.
2. Asistența și sprijinul acordate pentru consolidarea capacităților⁽¹⁾ ar trebui furnizate pentru a sprijini țările membre în curs de dezvoltare și țările membre cel mai puțin dezvoltate să pună în aplicare dispozițiile prezentului acord, în conformitate cu natura și domeniul lor de aplicare. Amploarea și calendarul de punere în aplicare a dispozițiilor prezentului acord trebuie să fie legate de capacitățile de punere în aplicare ale țărilor membre în curs de dezvoltare și ale țărilor membre cel mai puțin dezvoltate. În cazul în care o țară membră în curs de dezvoltare sau o țară membră cel mai puțin dezvoltată duce lipsă în continuare de capacitatea necesară, punerea în aplicare a dispozițiilor în cauză nu va fi solicitată până la dobândirea capacității de punere în aplicare.
3. Țările membre cel mai puțin dezvoltate sunt obligate să își asume angajamente numai într-o măsură compatibilă cu necesitățile individuale de dezvoltare, financiare și comerciale sau capacitățile lor administrative și instituționale.
4. Aceste principii sunt aplicate prin intermediul dispozițiilor prevăzute în secțiunea II.

Articolul 14

Categorii de dispoziții

1. Există trei categorii de dispoziții:
 - (a) Categoria A cuprinde dispozițiile pe care o țară membră în curs de dezvoltare sau o țară membră cel mai puțin dezvoltată le desemnează pentru punerea în aplicare de la data intrării în vigoare a prezentului acord sau, în cazul unei țări membre cel mai puțin dezvoltate, în termen de un an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, în conformitate cu articolul 15.

⁽¹⁾ În sensul prezentului acord, „asistența și sprijinul pentru consolidarea capacităților” pot lua forma asistenței tehnice, financiare sau a oricărui alt tip de asistență acordată de comun acord.

- (b) Categoria B cuprinde dispozițiile pe care o țară membră în curs de dezvoltare sau o țară membră cel mai puțin dezvoltată le desemnează pentru punerea în aplicare de la o dată ulterioară perioadei de tranziție care urmează intrării în vigoare a prezentului acord, în conformitate cu articolul 16.
- (c) Categoria C cuprinde dispozițiile pe care o țară membră în curs de dezvoltare sau o țară membră cel mai puțin dezvoltată le desemnează pentru punerea în aplicare de la o dată ulterioară perioadei de tranziție care urmează intrării în vigoare a prezentului acord și care necesită dobândirea de capacități de punere în aplicare prin furnizarea de asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților, în conformitate cu articolul 16.
2. Fiecare țară membră în curs de dezvoltare și țară membră cel mai puțin dezvoltată desemnează, în mod individual, dispozițiile pe care le include în fiecare dintre categoriile A, B și C.

Articolul 15

Notificarea și punerea în aplicare a categoriei A

1. De la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare țară membră în curs de dezvoltare pune în aplicare angajamentele din categoria A. Angajamentele desemnate în categoria A devin astfel parte integrantă a prezentului acord.
2. O țară membră cel mai puțin dezvoltată poate informa comitetul cu privire la dispozițiile desemnate în categoria A în termen de până la un an de la intrarea în vigoare a prezentului acord. Angajamentele fiecărei țări membre cel mai puțin dezvoltate, desemnate în categoria A, devin astfel parte integrantă din prezentul acord.

Articolul 16

Notificare privind datele definitive de punere în aplicare a categoriilor B și C

1. În ceea ce privește dispozițiile pe care o țară membră în curs de dezvoltare nu le-a desemnat în categoria A, membrul poate amâna punerea în aplicare în conformitate cu procedurile prevăzute la prezentul articol.

Țări membre în curs de dezvoltare categoria B

- (a) La data intrării în vigoare a prezentului acord, fiecare țară membră în curs de dezvoltare informează comitetul cu privire la dispozițiile desemnate în categoria B și la datele orientative corespunzătoare pentru punerea în aplicare a acestora ⁽¹⁾;
- (b) În termen de cel mult un an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare țară membră în curs de dezvoltare informează comitetul cu privire la datele definitive de punere în aplicare a dispozițiilor desemnate în categoria B. În cazul în care, înainte de acest termen, o țară membră în curs de dezvoltare consideră că are nevoie de timp suplimentar pentru a comunica datele sale definitive, membrul respectiv poate solicita comitetului prelungirea perioadei pentru a permite transmiterea datelor sale.

Țară membră în curs de dezvoltare categoria C

- (c) La data intrării în vigoare a prezentului acord, fiecare țară membră în curs de dezvoltare informează comitetul cu privire la dispozițiile desemnate în categoria C și la datele orientative corespunzătoare pentru punerea în aplicare a acestora. Din motive de transparență, notificările prezentate includ informații privind asistența și sprijinul pentru consolidarea capacităților pe care membrul le necesită pentru punerea în aplicare ⁽²⁾.
- (d) În termen de un an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, țările membre în curs de dezvoltare și membrii donatori relevanți, luând în considerare toate acordurile existente deja în vigoare, notificările în conformitate cu articolul 22 punctul 1 și informațiile furnizate în conformitate cu litera (c) de mai sus,

⁽¹⁾ Notificările prezentate pot include orice informații suplimentare pe care membrii le consideră adecvate. Membrii sunt încurajați să furnizeze informații privind organismul intern sau entitatea responsabil(ă) cu punerea în aplicare.

⁽²⁾ De asemenea, membrii pot include informații privind planurile sau proiectele naționale de punere în aplicare a facilitării comerțului, organismul intern sau entitatea responsabil(ă) cu punerea în aplicare, precum și eventualii donatori cu care membrul are un acord pentru furnizarea de asistență.

furnizează comitetului informații cu privire la acordurile menținute sau încheiate care sunt necesare pentru a oferi asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților pentru a permite punerea în aplicare a categoriei C ⁽¹⁾. Țara membră în curs de dezvoltare participantă informează imediat comitetul cu privire la astfel de acorduri. De asemenea, comitetul invită donatorii terți să furnizeze informații cu privire la acordurile existente sau încheiate.

- (e) În termen de 18 luni de la data furnizării informațiilor menționate la litera (d), membrii donatori și țările membre în curs de dezvoltare respective informează comitetul cu privire la progresele înregistrate în ceea ce privește furnizarea de asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților. În același timp, fiecare țară membră în curs de dezvoltare comunică lista sa cu datele definitive pentru punerea în aplicare.
2. În ceea ce privește dispozițiile pe care o țară membră cel mai puțin dezvoltată nu le-a desemnat la categoria A, țările membre cel mai puțin dezvoltate pot amâna punerea în aplicare în conformitate cu procedura prevăzută în prezentul articol.

Țări membre cel mai puțin dezvoltate, categoria B

- (a) În termen de cel mult un an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, o țară membră cel mai puțin dezvoltată informează comitetul cu privire la dispozițiile desemnate în categoria B și poate comunica datele sale orientative corespunzătoare pentru punerea în aplicare a dispozițiilor respective, luând în considerare flexibilitatea maximă pentru țările membre cel mai puțin dezvoltate.
- (b) În termen de cel mult doi ani de la data notificării menționate la litera (a) de mai sus, fiecare țară membră cel mai puțin dezvoltată informează comitetul cu privire la confirmarea desemnărilor dispozițiilor și transmite datele sale de punere în aplicare. Dacă o țară membră cel mai puțin dezvoltată consideră, înainte de acest termen, că are nevoie de timp suplimentar pentru a comunica datele sale definitive, membrul poate solicita comitetului să prelungească perioada suficient pentru a permite transmiterea datelor sale.

Țări membre cel mai puțin dezvoltate, categoria C

- (c) Din motive de transparență și pentru a facilita acordurile cu donatorii, în termen de un an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare țară membră cel mai puțin dezvoltată informează comitetul cu privire la dispozițiile pe care le-a desemnat în categoria C, luând în considerare flexibilitatea maximă pentru țările membre cel mai puțin dezvoltate.
- (d) La un an după data menționată la litera (c) de mai sus, țările membre cel mai puțin dezvoltate comunică informații privind asistența și sprijinul pentru consolidarea capacităților de care au nevoie pentru punerea în aplicare ⁽²⁾.
- (e) În termen de cel mult doi ani de la notificarea în conformitate cu litera (d) de mai sus, țările membre cel mai puțin dezvoltate și membrii donatori relevanți, ținând seama de informațiile prezentate în conformitate cu litera (d) de mai sus, furnizează comitetului informații privind acordurile menținute sau încheiate care sunt necesare pentru a oferi asistență și sprijin în vederea consolidării capacităților pentru a permite punerea în aplicare a categoriei C ⁽³⁾. Țara membră cel mai puțin dezvoltată participantă comunică prompt comitetului astfel de acorduri. În același timp, țara membră cel mai puțin dezvoltată comunică datele orientative pentru punerea în aplicare a angajamentelor din categoria C corespunzătoare acoperite de acorduri de asistență și sprijin. De asemenea, comitetul invită donatorii terți să furnizeze informații cu privire la acordurile existente și încheiate.
- (f) În termen de cel mult 18 luni de la data furnizării informațiilor menționate la litera (e), membrii donatori și țările membre cel mai puțin dezvoltate informează comitetul cu privire la progresele înregistrate în ceea ce privește furnizarea de asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților. În același timp, fiecare țară membră cel mai puțin dezvoltată comunică comitetului lista sa cu datele definitive pentru punerea în aplicare.

⁽¹⁾ Astfel de acorduri vor fi adoptate în baza unor modalități convenite de comun acord, fie bilateral, fie prin intermediul organizațiilor internaționale competente, în conformitate cu articolul 21 punctul 3.

⁽²⁾ De asemenea, membrii pot include informații privind planurile sau proiectele naționale de punere în aplicare a facilitării comerțului, organismul intern sau entitatea responsabil(ă) cu punerea în aplicare, precum și eventualii donatori cu care membrul are un acord pentru furnizarea de asistență.

⁽³⁾ Astfel de acorduri vor fi adoptate în baza unor modalități convenite de comun acord, fie bilateral, fie prin intermediul organizațiilor internaționale competente, în conformitate cu articolul 21 punctul 3.

3. Țările membre în curs de dezvoltare și țările membre cel mai puțin dezvoltate care se confruntă cu dificultăți în prezentarea datelor definitive pentru punerea în aplicare în termenele stabilite la punctele 1 și 2 din cauza lipsei de sprijin din partea donatorilor sau a lipsei de progrese în furnizarea de asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților ar trebui să informeze comitetul cât mai curând posibil, înainte de expirarea termenelor respective. Membrii convin să coopereze pentru a contribui la abordarea unor astfel de dificultăți, luând în considerare circumstanțele specifice și problemele speciale cu care se confruntă membrul în cauză. După caz, comitetul adoptă măsuri în vederea abordării dificultăților, inclusiv, dacă este necesar, prin prelungirea termenelor pentru ca membrul în cauză să comunice datele sale definitive.
4. Cu trei luni înainte de termenul prevăzut la punctul 1 litera (b) sau (e) sau, în cazul unei țări membre cel mai puțin dezvoltate, la punctul 2 literele (b) sau (f), Secretariatul îi reamintește membrului respectiv faptul că nu a notificat o dată definitivă pentru punerea în aplicare a dispozițiilor pe care le-a desemnat în categoria B sau C. Dacă membrul nu invocă punctul 3 sau, în cazul unei țări membre în curs de dezvoltare, punctul 1 litera (b) sau, în cazul unei țări membre cel mai puțin dezvoltate, punctul 2 litera (b), pentru a prelungi termenul limită și în continuare nu comunică o dată definitivă pentru punerea în aplicare, membrul pune în aplicare dispozițiile în termen de un an după data limită prevăzută la punctul 1 litera (b) sau (e) sau, în cazul unei țări membre cel mai puțin dezvoltate, la punctul 2 literele (b) sau (f) sau după data limită prelungită în temeiul punctului 3.
5. În termen de cel mult 60 de zile de la data notificării datelor definitive pentru punerea în aplicare a dispozițiilor din categoriile B și C în conformitate cu punctele 1, 2 sau 3, Comitetul ia notă de anexele care conțin datele definitive ale fiecărui membru pentru punerea în aplicare a dispozițiilor din categoriile B și C, inclusiv orice date stabilite în temeiul punctului 4, anexele respective devenind astfel parte integrantă din prezentul acord.

Articolul 17

Mecanismul de avertizare timpurie: prelungirea termenelor de punere în aplicare pentru dispozițiile din categoriile B și C

1. (a) O țară membră în curs de dezvoltare sau o țară membră cel mai puțin dezvoltată care consideră că se confruntă cu dificultăți în punerea în aplicare a unei dispoziții pe care a desemnat-o în categoria B sau la categoria C până la data definitivă stabilită în conformitate cu articolul 16 punctul 1 litera (b) sau (e) sau, în cazul unei țări membre cel mai puțin dezvoltate, în conformitate cu articolul 16 punctul 2 literele (b) și (f) ar trebui să informeze comitetul. Țările membre în curs de dezvoltare informează comitetul cel târziu cu 120 de zile înainte de expirarea termenului de punere în aplicare. Țările membre cel mai puțin dezvoltate informează comitetul cel târziu cu 90 de zile înainte de data respectivă.
(b) Notificarea adresată comitetului indică o nouă dată până la care țara membră în curs de dezvoltare sau țara membră cel mai puțin dezvoltată se așteaptă să poată pune în aplicare dispoziția în cauză. Notificarea indică, de asemenea, motivele care au stat la baza întârzierii punerii în aplicare preconizate. Astfel de motive pot include nevoi de asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților care nu au fost anticipate în prealabil sau de asistență și sprijin suplimentar pentru a contribui la consolidarea capacităților.
2. În cazul în care o solicitare a unei țări membre în curs de dezvoltare pentru prelungirea termenului de punere în aplicare nu depășește 18 luni sau o solicitare a unei țări membre cel mai puțin dezvoltate pentru o perioadă de timp suplimentară nu depășește trei ani, membrul solicitant are dreptul la un astfel de termen suplimentar fără nicio altă acțiune din partea comitetului.
3. În cazul în care o țară în curs de dezvoltare sau o țară membră cel mai puțin dezvoltată consideră că se impune o primă prelungire mai lungă decât cea prevăzută la punctul 2 sau o a doua prelungire ori orice prelungire ulterioară, aceasta prezintă comitetului o solicitare de prelungire care conține informațiile prevăzute la punctul 1 litera (b) cu cel puțin 120 de zile în cazul unei țări membre în curs de dezvoltare și, respectiv, cu cel puțin 90 de zile în cazul unei țări membre cel mai puțin dezvoltate, înainte de expirarea datei definitive de punere în aplicare inițiale sau a datei respective astfel cum a fost prelungită ulterior.
4. Comitetul dă dovadă de înțelegere atunci când examinează aprobarea solicitării de prelungire, luând în considerare circumstanțele specifice ale membrului care depune solicitarea. Astfel de circumstanțe pot include dificultăți și întârzieri în obținerea de asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților.

Articolul 18

Punerea în aplicare a categoriilor B și C

1. În conformitate cu articolul 13 punctul 2, în cazul în care o țară membră în curs de dezvoltare sau o țară membră cel mai puțin dezvoltată, care a îndeplinit procedurile stabilite la articolul 16 punctele 1 sau 2 și de la articolul 17, în situația în care prelungirea solicitată nu a fost acordată sau dacă țara membră în curs de dezvoltare sau țara membră cel mai puțin dezvoltată se confruntă cu situații neprevăzute care împiedică acordarea unei prelungiri în temeiul articolului 17, estimează că în continuare este lipsită de capacitatea de a pune în aplicare o dispoziție din categoria C, membrul respectiv informează comitetul privind incapacitatea sa de a pune în aplicare dispoziția relevantă.
2. Comitetul instituie imediat un grup de experți și, în orice caz, în termen de maximum 60 de zile de la data la care primește notificarea din partea țării membre în curs de dezvoltare relevante sau a țării membre cel mai puțin dezvoltate. Grupul de experți va examina problema și va adresa o recomandare comitetului în termen de 120 de zile de la formarea sa.
3. Grupul de experți este compus din cinci persoane independente, cu înaltă calificare în domeniul facilitării comerțului și al asistenței și sprijinului pentru consolidarea capacităților. Alcătuirea grupului de experți trebuie să asigure echilibrul între resortisanții din țările dezvoltate și din țările în curs de dezvoltare. În cazul în care este implicată o țară membră cel mai puțin dezvoltată, grupul de experți include cel puțin un resortisant al unei țări membre cel mai puțin dezvoltate. În cazul în care comitetul nu poate ajunge la un acord asupra alcătuirii grupului de experți în termen de 20 zile de la instituirea sa, directorul general, în consultare cu președintele comitetului, stabilește componența grupului de experți în conformitate cu dispozițiile de la prezentul punct.
4. Grupul de experți examinează autoevaluarea membrului cu privire la lipsa capacității și prezintă o recomandare comitetului. Atunci când se ia în considerare recomandarea grupului de experți cu privire la o țară membră cel mai puțin dezvoltată, comitetul, după caz, ia măsuri care să faciliteze dobândirea capacității durabile de punere în aplicare.
5. Membrul în cauză nu este supus unor proceduri în temeiul Memorandumului de înțelegere privind regulile și procedurile de soluționare a litigiilor cu privire la acest aspect din momentul în care țara membră în curs de dezvoltare informează comitetul cu privire la incapacitatea sa de a pune în aplicare dispozițiile relevante până la prima reuniune a comitetului ulterior primirii recomandării din partea grupului de experți. În cadrul acelei reuniuni, comitetul ia în considerare recomandarea grupului de experți. Pentru o țară membră cel mai puțin dezvoltată, procedura în temeiul Memorandumului de înțelegere privind regulile și procedurile de soluționare a litigiilor nu se aplică dispoziției respective de la data notificării comitetului cu privire la incapacitatea de a pune în aplicare dispoziția până când comitetul ia o decizie în materie, sau în termen de 24 de luni de la data primei reuniuni a comitetului menționate mai sus, luându-se în considerare data care survine mai devreme.
6. În cazul în care o țară membră cel mai puțin dezvoltată își pierde capacitatea de a pune în aplicare un angajament din categoria C, aceasta poate informa comitetul și poate urma procedurile prevăzute în prezentul articol.

Articolul 19

Transferurile între categoriile B și C

1. Țările membre în curs de dezvoltare și țările membre cel mai puțin dezvoltate care au transmis desemnarea dispozițiilor în cadrul categoriilor B și C pot transfera dispozițiile între categoriile respective prin transmiterea unei notificări comitetului. În cazul în care un membru propune să schimbe o dispoziție din categoria B în categoria C, membrul oferă informații privind asistența și sprijinul necesare pentru consolidarea capacităților.
2. În cazul în care este necesară o perioadă suplimentară pentru a pune în aplicare o dispoziție transferată din categoria B în categoria C, membrul poate:
 - (a) utiliza dispozițiile articolului 17, inclusiv posibilitatea unei prelungiri automate; sau

- (b) solicita comitetului să examineze cererea membrului de acordare a unei perioade de timp suplimentare pentru a pune în aplicare dispoziția și, dacă este necesar, de asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților, inclusiv posibilitatea unei analize și recomandări din partea grupului de experți, în conformitate cu articolul 18; sau
- (c) în cazul unei țări membre cel mai puțin dezvoltate, orice nouă dată de punere în aplicare care depășește cu mai mult de patru ani data inițială notificată pentru categoria B necesită aprobarea comitetului. De asemenea, o țară membră cel mai puțin dezvoltată poate să recurgă în continuare la articolul 17. Se consideră că asistența și sprijinul pentru consolidarea capacităților sunt necesare pentru o țară membră cel mai puțin dezvoltată care efectuează un astfel de transfer.

Articolul 20

Perioadă de grație pentru aplicarea memorandumului de înțelegere privind regulile și procedurile de soluționare a litigiilor

1. Timp de o perioadă de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, dispozițiile articolelor XXII și XXIII din GATT 1994, astfel cum sunt precizate și aplicate prin Memorandumul de înțelegere privind regulile și procedurile de soluționare a litigiilor, nu se aplică soluționării litigiilor privind o țară membră în curs de dezvoltare referitoare la orice dispoziție pe care membrul a desemnat-o în categoria A.
2. Timp de o perioadă de șase ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, dispozițiile articolelor XXII și XXIII din GATT 1994, astfel cum sunt precizate și aplicate prin Memorandumul de înțelegere privind regulile și procedurile de soluționare a litigiilor, nu se aplică soluționării litigiilor privind o țară membră cel mai puțin dezvoltată referitoare la orice dispoziție pe care membrul a desemnat-o în categoria A.
3. Timp de o perioadă de opt ani de la punerea în aplicare a unei dispoziții din categoria B sau C de către o țară membră cel mai puțin dezvoltată, dispozițiile articolelor XXII și XXIII din GATT 1994, astfel cum sunt precizate și aplicate prin Memorandumul de înțelegere privind regulile și procedurile de soluționare a litigiilor, nu se aplică soluționării litigiilor privind țara membră cel mai puțin dezvoltată respectivă referitoare la dispoziția respectivă.
4. Fără a aduce atingere perioadei de grație pentru aplicarea Memorandumului de înțelegere privind regulile și procedurile de soluționare a litigiilor, înainte de a introduce o cerere de consultări în temeiul articolelor XXII sau XXIII din GATT 1994, precum și în toate etapele procedurilor de soluționare a litigiilor referitoare la o măsură luată de o țară membră cel mai puțin dezvoltată, se acordă o atenție deosebită situației speciale a țărilor membre cel mai puțin dezvoltate. În acest sens, membrii fac dovadă de moderație în cazul în care ridică probleme, în temeiul Memorandumului de înțelegere privind regulile și procedurile de soluționare a litigiilor, care implică țările membre cel mai puțin dezvoltate.
5. Fiecare membru oferă, dacă i se solicită acest lucru, în timpul perioadei de grație acordate în temeiul prezentului articol, oportunități adecvate celorlalți membri pentru discuții cu privire la orice aspect referitor la punerea în aplicare a prezentului acord.

Articolul 21

Furnizarea de asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților

1. Membrii donatori convin să faciliteze acordarea de asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților în țările în curs de dezvoltare și în țările membre cel mai puțin dezvoltate în condiții stabilite de comun acord, fie în mod bilateral, fie prin intermediul organizațiilor internaționale corespunzătoare. Obiectivul este de a sprijini țările în curs de dezvoltare și țările membre cel mai puțin dezvoltate să pună în aplicare dispozițiile din secțiunea I a prezentului acord.
2. Având în vedere nevoile speciale ale țărilor membre cel mai puțin dezvoltate, ar trebui să se acorde asistență și sprijin direcționate țărilor membre cel mai puțin dezvoltate, pentru a le sprijini să-și constituie o capacitate durabilă în vederea punerii în aplicare a angajamentelor. Prin intermediul mecanismelor de cooperare pentru dezvoltare relevante și în conformitate cu principiile asistenței și sprijinului tehnic pentru dezvoltarea capacităților, astfel cum se menționează la punctul 3, partenerii de dezvoltare depun toate eforturile pentru a oferi asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților în domeniu într-un mod care să nu pună în pericol prioritățile existente în materie de dezvoltare.

3. Membrii depun toate eforturile pentru a aplica următoarele principii pentru furnizarea de asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților în ceea ce privește punerea în aplicare a prezentului acord:
 - (a) luarea în considerare a cadrului de dezvoltare general din țările și regiunile beneficiare și, în cazurile în care este relevant și necesar, a programelor de reformă și asistență tehnică în curs;
 - (b) includerea, atunci când este relevant și adecvat, a unor activități menite să abordeze provocările regionale și subregionale și să promoveze integrarea regională și subregională;
 - (c) garantarea faptului că activitățile de reformare în vederea facilitării comerțului în curs în sectorul privat sunt integrate în activitățile de asistență;
 - (d) promovarea coordonării între membri, precum și între membri și alte instituții relevante, inclusiv comunitățile economice regionale, pentru a asigura eficacitatea maximă și rezultatele acestui tip de asistență. În acest scop:
 - (i) coordonarea, în principal în țara sau regiunea în care urmează să fie acordată asistență, între membrii parteneri și donatori și între donatorii bilaterali și multilaterali, ar trebui să vizeze evitarea suprapunerilor și duplicărilor în programele de asistență și a inconsecvențelor în activitățile de reformă prin strânsa coordonare a asistenței tehnice și a intervențiilor de consolidare a capacităților;
 - (ii) pentru țările membre cel mai puțin dezvoltate, cadrul integrat consolidat pentru asistența legată de comerț pentru țările cel mai puțin dezvoltate ar trebui să facă parte din procesul de coordonare; și
 - (iii) de asemenea, membrii ar trebui să promoveze coordonarea internă între funcționarii lor responsabili de comerț și de dezvoltare, atât în capitale, cât și la Geneva, cu privire la punerea în aplicare a prezentului acord și asistența tehnică.
 - (e) încurajarea utilizării structurilor de coordonare existente la nivel național și regional, cum ar fi mese rotunde și grupuri consultative pentru a coordona și a monitoriza activitățile de punere în aplicare; și
 - (f) încurajarea țărilor membre în curs de dezvoltare să asigure consolidarea capacităților pentru alte țări în curs de dezvoltare și țări membre cel mai puțin dezvoltate și luarea în considerare a posibilității de a sprijini astfel de activități, acolo unde este posibil.
4. Comitetul se reunește în cel puțin o sesiune dedicată pe an pentru a:
 - (a) discuta orice problemă legată de punerea în aplicare a dispozițiilor sau a unor subpărți ale dispozițiilor prezentului acord;
 - (b) examina progresele realizate în furnizarea de asistență și de sprijin pentru consolidarea capacității în scopul de a contribui la punerea în aplicare a acordului, inclusiv progresele referitoare la orice membru cel mai puțin dezvoltat sau în curs de dezvoltare care nu beneficiază de asistență adecvată și sprijin pentru consolidarea capacităților;
 - (c) face schimb de experiențe și informații referitoare la asistența și sprijinul în curs pentru consolidarea capacităților și programele de punere în aplicare, inclusiv provocările și reușitele;
 - (d) revizui notificările donatorilor prevăzute la articolul 22; și
 - (e) revizui funcționarea punctului 2.

Articolul 22

Informații privind asistența și sprijinul pentru consolidarea capacităților care trebuie să fie prezentate comitetului

1. Pentru a asigura transparența pentru țările membre în curs de dezvoltare și pentru țările membre cel mai puțin dezvoltate cu privire la furnizarea de asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților în vederea punerii în aplicare a secțiunii I, fiecare membru donator care acordă asistență țărilor membre în curs de dezvoltare și țărilor membre cel mai puțin dezvoltate în ceea ce privește punerea în aplicare a prezentului acord transmite comitetului,

la intrarea în vigoare a prezentului acord și ulterior anual, următoarele informații privind asistența și sprijinul pentru consolidarea capacităților care au fost plătite în ultimele 12 luni și, dacă este cazul, care sunt angajate în următoarele 12 luni ⁽¹⁾:

- (a) o descriere a asistenței și a sprijinului pentru consolidarea capacităților;
- (b) situația și suma angajată/plătită;
- (c) procedurile pentru plata asistenței și a sprijinului;
- (d) membrul beneficiar sau, după caz, regiunea beneficiară; și
- (e) organismul însărcinat cu punerea în aplicare din statul membru care oferă asistență și sprijin.

Informațiile sunt furnizate în formatul specificat în anexa 1. În cazul membrilor Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (denumită în continuare „OCDE”), informațiile prezentate se pot baza pe informații relevante preluate din sistemul de notificare al țărilor creditoare al OCDE. Țările membre în curs de dezvoltare care se declară în măsură să ofere asistență și sprijin pentru consolidarea capacităților sunt încurajate să furnizeze informațiile de mai sus.

2. Membrii donatori care asistă țări membre în curs de dezvoltare și țări membre cel mai puțin dezvoltate prezintă comitetului:
 - (a) punctele de contact ale organismelor acestora responsabile cu furnizarea de asistență și de sprijin pentru consolidarea capacităților în legătură cu punerea în aplicare a secțiunii I din prezentul acord, inclusiv, atunci când este posibil, informații cu privire la astfel de puncte de contact în țara sau regiunea în care urmează să fie acordate asistența și sprijinul; și
 - (b) informații cu privire la procesul și mecanismele pentru solicitarea de asistență și de sprijin pentru consolidarea capacităților.

Țările membre în curs de dezvoltare care se declară în măsură să ofere asistență și sprijin sunt încurajate să furnizeze informațiile de mai sus.

3. Țările membre în curs de dezvoltare și țările membre cel mai puțin dezvoltate care intenționează să facă uz de asistență în materie de facilitare a schimburilor comerciale și de sprijin pentru consolidarea capacităților prezintă comitetului informații privind punctul (punctele) de contact al(e) biroului (birourilor) responsabil(e) pentru coordonare și stabilirea priorităților în materie de asistență și sprijin.
4. Membrii pot furniza informațiile menționate la punctele 2 și 3 prin intermediul site-urilor internet și actualizează informațiile atunci când este necesar. Secretariatul pune toate informațiile respective la dispoziția publicului.
5. Comitetul invită organizațiile internaționale și regionale relevante (cum ar fi Fondul Monetar Internațional, OCDE, Conferința Organizației Națiunilor Unite pentru Comerț și Dezvoltare, Organizația Mondială a Vămirilor, comisiile regionale ale Națiunilor Unite, Banca Mondială sau organismele lor subsidiare și băncile de dezvoltare regionale) și alte agenții de cooperare să furnizeze informațiile menționate la punctele 1, 2 și 4.

SECȚIUNEA III

DISPOZIȚII INSTITUȚIONALE ȘI DISPOZIȚII FINALE

Articolul 23

Dispoziții instituționale

1. Comitetul pentru facilitarea comerțului
 - 1.1. Se instituie un Comitet pentru facilitarea comerțului.

⁽¹⁾ Informațiile furnizate vor reflecta faptul că acordarea de asistență și de sprijin pentru consolidarea capacităților este determinată de cerere.

- 1.2. Comitetul este deschis participării tuturor membrilor și își alege propriul președinte. Comitetul se întrunește în funcție de necesități și de dispozițiile relevante din prezentul acord, dar cel puțin o dată pe an, pentru a acorda membrilor posibilitatea de a se consulta asupra oricăror aspecte legate de aplicarea prezentului acord sau de promovarea obiectivelor sale. Comitetul își exercită atribuțiile conferite în temeiul prezentului acord sau desemnate de către membri. Comitetul își stabilește propriul regulament de procedură.
- 1.3. Comitetul poate institui organisme subsidiare după cum este necesar. Toate aceste organisme trebuie să raporteze comitetului.
- 1.4. Comitetul elaborează proceduri pentru partajarea de către membri a informațiilor relevante și a celor mai bune practici, după caz.
- 1.5. Comitetul menține contacte strânse cu alte organizații internaționale în domeniul facilitării comerțului, cum ar fi Organizația Mondială a Țărilor, cu obiectivul de a asigura cele mai bune opinii disponibile privind punerea în aplicare și administrarea prezentului acord și pentru a se asigura că este evitată duplicarea inutilă a eforturilor. În acest sens, comitetul poate invita reprezentanți ai unor astfel de organizații sau ai organismelor lor subsidiare pentru a:
 - (a) participa la reuniunile comitetului; și
 - (b) discuta aspecte specifice legate de punerea în aplicare a prezentului acord.
- 1.6. Comitetul analizează funcționarea și punerea în aplicare a prezentului acord la patru ani de la intrarea sa în vigoare și ulterior în mod periodic.
- 1.7. Membrii sunt încurajați să adreseze comitetului întrebări referitoare la aspecte privind punerea în aplicare și aplicarea prezentului acord.
- 1.8. Comitetul încurajează și facilitează discuțiile ad-hoc între membri în legătură cu aspecte specifice în temeiul prezentului acord, în vederea ajungerii cu promptitudine la o soluție reciproc satisfăcătoare.
2. Comitetul național pentru facilitarea comerțului

Fiecare stat membru instituie și/sau menține un Comitet național pentru facilitarea comerțului sau desemnează un mecanism existent, care facilitează coordonarea și punerea în aplicare a dispozițiilor prezentului acord.

Articolul 24

Dispoziții finale

1. În sensul prezentului acord, termenul „membru” este considerat ca incluzând autoritățile competente ale membrului respectiv.
2. Toate dispozițiile prezentului acord sunt obligatorii pentru toți membrii.
3. Membrii pun în aplicare prezentul acord începând de la data intrării sale în vigoare. Țările membre în curs de dezvoltare și țările membre cel mai puțin dezvoltate care aleg să utilizeze dispozițiile din secțiunea II pun în aplicare prezentul acord în conformitate cu secțiunea II.
4. Un membru care acceptă prezentul acord după intrarea sa în vigoare pune în aplicare angajamentele sale din categoriile B și C calculând perioadele relevante de la data intrării în vigoare a prezentului acord.
5. Membrii unei uniuni vamale sau ai unui acord economic regional pot adopta abordări regionale pentru a contribui la punerea în aplicare a obligațiilor care le revin în temeiul prezentului acord, inclusiv prin instituirea și utilizarea unor organisme regionale.
6. Fără a aduce atingere notei interpretative generale la anexa 1A la Acordul de la Marrakesh privind constituirea Organizației Mondiale a Comerțului, nicio dispoziție din prezentul acord nu trebuie interpretată ca o diminuare a obligațiilor care rezultă pentru membri în conformitate cu GATT 1994. De asemenea, nimic din prezentul acord nu trebuie interpretat ca o diminuare a drepturilor și a obligațiilor membrilor în temeiul Acordului privind barierele tehnice în calea comerțului și al Acordului privind aplicarea măsurilor sanitare și fitosanitare.

7. Toate excepțiile și exonerările ⁽¹⁾ în temeiul GATT 1994 se aplică dispozițiilor prezentului acord. Derogările aplicabile GATT 1994 sau oricărei părți din acesta, acordate în conformitate cu articolul IX punctul 3 și articolul IX punctul 4 din Acordul de la Marrakesh de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului și orice modificări la acesta după data intrării în vigoare a prezentului acord se aplică dispozițiilor prezentului acord.
8. Dispozițiile articolelor XXII și XXIII din GATT 1994, astfel cum sunt precizate și aplicate prin Memorandumul de înțelegere privind regulile și procedurile de soluționare a litigiilor, se aplică consultărilor și soluționării litigiilor în temeiul prezentului acord, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul acord.
9. Nu se pot formula rezerve referitoare la dispozițiile prezentului acord fără consimțământul celorlalți membri.
10. Angajamentele din categoria A ale țărilor membre în curs de dezvoltare și ale țărilor membre cel mai puțin dezvoltate, anexate la prezentul acord în conformitate cu articolul 15 punctele 1 și 2, constituie parte integrantă din prezentul acord.
11. Angajamentele din categoriile B și C ale țărilor membre în curs de dezvoltare și ale țărilor membre cel mai puțin dezvoltate, de care comitetul a luat act și care au fost anexate la prezentul acord în conformitate cu articolul 16 punctul 5, constituie parte integrantă din prezentul acord.

⁽¹⁾ Acestea includ articolul V punctul 7 și articolul X punctul 1 din GATT 1994 și nota suplimentară la articolul VIII din GATT 1994.

ANEXA 1

FORMATUL PENTRU NOTIFICAREA ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 22 PUNCTUL 1

Membru donator:

Perioada acoperită de notificare:

| | Descrierea asistenței tehnice și financiare și a resurselor pentru consolidarea capacităților | Situația și suma angajată/plătită | Țara/regiunea beneficiară (dacă este necesar) | Organismul de punere în aplicare în țara membră care oferă asistență | Procedurile pentru plata sumelor corespunzătoare asistenței |
|--|---|-----------------------------------|---|--|---|

ANEXĂ LA ACORDUL PRIVIND FACILITAREA COMERȚULUI

NOTIFICAREA ANGAJAMENTELOR DIN CATEGORIA A ÎN CADRUL ACORDULUI PRIVIND FACILITAREA COMERȚULUI

ALBANIA

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele acestora din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Albaniei are onoarea de a informa comitetul de pregătire că desemnează în categoria A următoarele dispoziții ale acordului, care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

| | |
|------------------------|--|
| Articolul 1 punctul 1 | Publicarea |
| Articolul 1 punctul 2 | Informații disponibile pe internet |
| Articolul 1 punctul 4 | Notificarea |
| Articolul 2 punctul 1 | Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare |
| Articolul 2 punctul 2 | Consultări |
| Articolul 4 punctul 1 | Dreptul la recurs sau reexaminare |
| Articolul 5 punctul 2 | Reținere |
| Articolul 6 punctul 1 | Norme generale privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 2 | Norme specifice privind alte taxe pentru operațiuni vamale impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 3 | Norme privind sancțiunile |
| Articolul 7 punctul 3 | Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe |
| Articolul 7 punctul 4 | Gestionarea riscurilor |
| Articolul 7 punctul 6 | Stabilirea și publicarea termenelor medii de acordare a liberului de vamă |
| Articolul 7 punctul 8 | Transporturi accelerate |
| Articolul 7 punctul 9 | Mărfuri perisabile |
| Articolul 8 | Cooperarea organismelor prezente la frontieră |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 1 | Formalități și cerințe privind documentația |
| Articolul 10 punctul 2 | Acceptarea copiilor |
| Articolul 10 punctul 3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| Articolul 10 punctul 5 | Inspecția înainte de expediere |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |

| | |
|---|---|
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor și perfecționarea activă și pasivă |
| Articolul 11 punctul 3 | Taxe, reglementări și formalități de tranzit |
| Articolul 11 punctul 4 | Măsuri consolidate de combatere a discriminării în ceea ce privește tranzitul |
| Articolul 11 punctul 11 subpunctele 1 - 5 | Garanții referitoare la tranzit |
| Articolul 11, punctele 12 - 13 | Cooperare și coordonare privind tranzitul |
| Articolul 12: | Cooperarea vamală |

BOTSWANA

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Republicii Botswana are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Republica Botswana desemnează ca angajamente din categoria A următoarele dispoziții din secțiunea I a acordului, care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

| | |
|------------------------|--|
| Articolul 2 punctul 1 | Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare |
| Articolul 2 punctul 2 | Consultări |
| Articolul 5 punctul 1 | Notificări pentru controale sau inspecții îmbunătățite |
| Articolul 5 punctul 2 | Rețineri |
| Articolul 7 punctul 1 | Prelucrarea înainte de sosire |
| Articolul 7 punctul 2 | Plățile electronice |
| Articolul 7 punctul 3 | Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe |
| Articolul 7 punctul 4 | Gestionarea riscurilor |
| Articolul 7 punctul 5 | Auditul postvămuire |
| Articolul 7 punctul 6 | Stabilirea și publicarea termenelor medii de acordare a liberului de vamă |
| Articolul 7 punctul 8 | Transporturi accelerate |
| Articolul 7 punctul 9 | Mărfuri perisabile |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| Articolul 10 punctul 5 | Inspecția înainte de expediere |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor și perfecționarea activă și pasivă |

COLUMBIA

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”), Columbia informează prin prezenta că toate dispozițiile din secțiunea I a acordului au fost desemnate ca angajamente din categoria A pentru punere în aplicare la intrarea în vigoare a acordului, cu excepția următoarelor dispoziții.

- articolul 5 punctul 3 Proceduri de încercare
- articolul 7 punctul 9 Mărfuri perisabile

CONGO

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului, guvernul Republicii Congo are onoarea de a comunica angajamentele sale din categoria A, în conformitate cu dispozițiile specificate mai jos:

- Articolul 3 punctul 1 Decizii anticipate
- Articolul 4 punctul 1 Dreptul la recurs sau reexaminare
- Articolul 5 punctul 1 Notificări pentru controale sau inspecții îmbunătățite
- Articolul 5 punctul 2 Reținere
- Articolul 5 punctul 3 Proceduri de încercare
- Articolul 7 punctul 9 Mărfuri perisabile
- Articolul 10 punctul 6 Utilizarea comisionarilor în vamă
- Articolul 10 punctul 7 Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația
- Articolul 10 punctul 9 Admiterea temporară a mărfurilor și perfecționarea activă și pasivă

COSTA RICA

În temeiul punctelor 2 și 3 din Decizia ministerială din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”), Costa Rica informează prin prezenta că toate dispozițiile din secțiunea I a acordului au fost desemnate ca angajamente din categoria A, cu excepția următoarelor dispoziții:

- articolul 10 punctul 1 Formalități și cerințe privind documentația subpunctul 1.1
- articolul 10 punctul 2 Acceptarea copiilor subpunctul 2.2

CÔTE D'IVOIRE

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului, Republica Côte d'Ivoire comunică prin prezenta angajamentele sale din categoria A, în conformitate cu dispozițiile specificate mai jos:

- Articolul 4 punctul 1 Dreptul la recurs sau reexaminare
- Articolul 5 punctul 1 Notificări pentru controale sau inspecții îmbunătățite
- Articolul 5 punctul 2 Reținere
- Articolul 5 punctul 3 Proceduri de încercare
- Articolul 7 punctul 4 Gestionarea riscurilor

| | |
|------------------------|--|
| Articolul 7 punctul 5 | Auditul postvămuire |
| Articolul 7 punctul 8 | Transporturi accelerate |
| Articolul 7 punctul 9 | Mărfuri perisabile |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| Articolul 10 punctul 5 | Inspecția înainte de expediere |
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor/ Perfecționarea activă și pasivă |
| Articolul 11 | Libertatea de tranzit |

REPUBLICA DOMINICANĂ

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Republicii Dominicane are onoarea de a informa comitetul de pregătire cu privire la dispozițiile desemnate în categoria A, care corespund secțiunii I din acord.

| | |
|------------------------|--|
| Articolul 1 punctul 2 | Informații disponibile pe internet |
| Articolul 1 punctul 3 | Puncte de informare |
| Articolul 2 punctul 1 | Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare |
| Articolul 2 punctul 2 | Consultări |
| Articolul 3 | Decizii anticipate |
| Articolul 4 punctul 1 | Dreptul la recurs sau reexaminare |
| Articolul 5 punctul 2 | Reținere |
| Articolul 6 punctul 1 | Norme generale privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 3 | Norme privind sancțiunile |
| Articolul 7 punctul 1 | Prelucrarea înainte de sosire |
| Articolul 7 punctul 2 | Plățile electronice |
| Articolul 7 punctul 3 | Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe |
| Articolul 7 punctul 5 | Auditul postvămuire |
| Articolul 7 punctul 7 | Măsuri de facilitare a comerțului pentru operatorii autorizați |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 1 | Formalități și cerințe privind documentația |

| | |
|------------------------|--|
| Articolul 10 punctul 3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| Articolul 10 punctul 5 | Inspecția înainte de expediere |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor/ Perfecționarea activă și pasivă |
| Articolul 11 | Libertatea de tranzit |
| Articolul 12 | Cooperarea vamală |
| Articolul 13 punctul 2 | Comitetul național pentru facilitarea comerțului |

ECUADOR

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului, Republica Ecuador comunică prin prezenta angajamentele sale din categoria A, în conformitate cu dispozițiile specificate mai jos:

| Articolul nr./ punctele (*) | Descriere |
|-----------------------------|---|
| 2.1 | Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare |
| 4 | Procedurile de recurs sau de reexaminare |
| 7.1 | Prelucrarea înainte de sosire |
| 7.6 | Stabilirea și publicarea termenelor medii de acordare a liberului de vamă |
| 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| 10.3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| 10.5 | Inspecția înainte de expediere |
| 10.6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| 10.7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| 10.8 | Mărfuri respinse |
| 10.9 | Admiterea temporară a mărfurilor/ Perfecționarea activă și pasivă |
| 11.1 | Libertatea de tranzit |
| 11.2 | Libertatea de tranzit |
| 11.3 | Libertatea de tranzit |
| 11.4 | Libertatea de tranzit |
| 11.5 | Libertatea de tranzit |
| 11.6 | Libertatea de tranzit |
| 11.16 | Libertatea de tranzit |
| 11.17 | Libertatea de tranzit |

(*) În cazul în care se face trimitere la anumite puncte, angajamentul asumat de Republica Ecuador este limitat la conținutul respectivelor puncte specifice și nu vizează conținutul întregului articol.

EGIPT

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului, Egiptul comunică prin prezenta angajamentele sale din categoria A, în conformitate cu dispozițiile specificate mai jos:

| Numărul articolului | Descriere |
|--|--|
| Articolul 4 punctele 1,3,4,5 | Procedurile de recurs sau de reexaminare |
| Articolul 5 punctul 2 | Reținere |
| Articolul 6 punctul 2 | Norme specifice privind alte taxe pentru operațiuni vamale impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 3 sub-punctele 6.3.2, 6.3.4, 6.3.5, 6.3.6 | Norme privind sancțiunile |
| Articolul 7 punctul 3 sub-punctele 7.3.1, 7.3.2, 7.3.3, 7.3.4, 7.3.5 | Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 5 sub-punctul 5.1 | Inspekția înainte de expediere |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor și perfecționarea activă și pasivă |
| Articolul 11 punctele 2,3,11,12,13,14,15,16 | Libertatea de tranzit |

EL SALVADOR

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”), El Salvador comunică prin prezenta angajamentele sale din categoria A, în conformitate cu dispozițiile specificate mai jos:

| | |
|-------------|--|
| Articolul 1 | Publicarea și disponibilitatea informațiilor |
| Articolul 2 | Posibilitatea de a prezenta observații, informarea înainte de intrarea în vigoare și consultările |
| Articolul 3 | Decizii anticipate |
| Articolul 4 | Procedurile de recurs sau de reexaminare: punctele 1, 2, 3, 4 și 5 |
| Articolul 5 | Alte măsuri de consolidare a imparțialității, a nediscriminării și a transparenței |
| Articolul 6 | Norme privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul, precum și sancțiunile: punctele 1 și 3 |
| Articolul 7 | Acordarea liberului de vamă și vămuirea mărfurilor: punctele 1, 2, 3, 4, 5, 6, punctul 7 sub-punctele 7.3 – 7.6, punctele 8 și 9 |
| Articolul 8 | Cooperarea organismelor prezente la frontieră: punctul 1 |

| | |
|--------------|---|
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 | Formalități legate de import, export și tranzit: punctul 1, punctul 2 subpunctele 2.2 și 2.3, punctul 3, punctul 5 subpunctul 5.1, punctele 6 - 9 |
| Articolul 11 | Libertatea de tranzit punctele 1 - 6, 8 - 11, 14 - 17 |
| Articolul 12 | Cooperarea vamală punctele 1, 3, 4, punctul 5 subpunctele 5.1 și 5.2, punctul 12 |

GABON

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului, Republica Gaboneză comunică prin prezenta angajamentele sale din categoria A, în conformitate cu dispozițiile specificate mai jos:

| | |
|------------------------|---|
| Articolul 5 punctul 2 | Reținere |
| Articolul 7 punctul 1 | Prelucrarea înainte de sosire |
| Articolul 7 punctul 8 | Transporturi accelerate |
| Articolul 7 punctul 9 | Mărfuri perisabile |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 5 | Inspekția înainte de expediere |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor și perfecționarea activă și pasivă |

GUATEMALA

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Guatemalei dorește să comunice comitetului de pregătire că toate dispozițiile din secțiunea I a acordului au fost desemnate ca angajamente din categoria A, în conformitate cu documentul OMC WT/PCTF/W/27 din 7 iulie 2014, cu excepția următoarelor dispoziții:

| |
|--|
| Articolul 1 punctul 1 subpunctul 1.1 literele (d) și (f) |
| Articolul 1 punctul 2 subpunctul 2.1 literele (a) și (b) |
| Articolul 1 punctul 3 subpunctul 3.1 |
| Articolul 1 punctul 3 subpunctul 3.2 |
| Articolul 1 punctul 4 literele (b) și (c) |
| Articolul 2 punctul 1 subpunctul 1.1 |
| Articolul 3 punctul 9 litera (b) subpunctul (iii) |
| Articolul 5 |
| Articolul 6 punctul 1 subpunctul 1.4 |
| Articolul 7 punctul 1 subpunctul 1.2 |

Articolul 7 punctul 4 subpunctul 4.3
Articolul 7 punctul 6 subpunctul 6.1
Articolul 7 punctul 6 subpunctul 6.2
Articolul 7 punctul 7 subpunctul 7.3 literele (a), (d) - (f) și (g)
Articolul 7 punctul 8 subpunctul 8.2 literele (c) și (d)
Articolul 7 punctul 9 subpunctul 9.3
Articolul 8 punctul 1
Articolul 8 punctul 2 subpunctul 8.2 literele (d) și (e)
Articolul 10 punctul 1 subpunctul 1.1
Articolul 10 punctul 2 subpunctul 2.3
Articolul 10 punctul 4 subpunctul 4.1
Articolul 10 punctul 4 subpunctul 4.2
Articolul 11 punctul 17
Articolul 12 punctul 2 subpunctul 2.1
Articolul 12 punctul 3
Articolul 12 punctul 4
Articolul 12 punctul 5
Articolul 12 punctul 6
Articolul 12 punctul 7
Articolul 12 punctul 8
Articolul 12 punctul 9
Articolul 12 punctul 10
Articolul 12 punctul 11

HONDURAS

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”), Honduras comunică prin prezenta angajamentele sale din categoria A, în conformitate cu dispozițiile specificate mai jos:

| | |
|-----------------------|---|
| Articolul 1 punctul 1 | Publicarea |
| Articolul 1 punctul 2 | Informații disponibile pe internet |
| Articolul 1 punctul 3 | Puncte de informare |
| Articolul 1 punctul 4 | Notificarea |
| Articolul 3 | Decizii anticipate |
| Articolul 4 | Procedurile de recurs sau de reexaminare |
| Articolul 1 punctul 6 | Norme generale privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul [cu excepția articolului 6 punctul 1 subpunctul 1.3 și a articolului 6 punctul 1 subpunctul 1.4] |

| | |
|-------------------------|--|
| Articolul 6 punctul 2 | Norme specifice privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 3 | Norme privind sancțiunile |
| Articolul 7 punctul 1 | Prelucrarea înainte de sosire |
| Articolul 7 punctul 2 | Plățile electronice |
| Articolul 7 punctul 4 | Gestionarea riscurilor |
| Articolul 7 punctul 5 | Auditul postvămuire |
| Articolul 7 punctul 8 | Transporturi accelerate [cu excepția articolului 7 punctul 8 subpunctul 8.2 litera (d)] |
| Articolul 7 punctul 9 | Mărfuri perisabile [cu excepția articolului 7 punctul 9 subpunctul 9.3] |
| Articolul 8 | Cooperarea organismelor prezente la frontieră [cu excepția articolului 8 punctul 2 literele (c) - (e)] |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 1 | Formalități și cerințe privind documentația |
| Articolul 10 punctul 3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| Articolul 10 punctul 5 | Inspekția înainte de expediere |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor/ Perfecționarea activă și pasivă |
| Articolul 11 | Libertatea de tranzit |
| Articolul 12 punctul 12 | Acorduri bilaterale și regionale |

HONG KONG (CHINA)

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele acestora din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul din Hong Kong (China) are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Hong Kong (China) desemnează în categoria A toate dispozițiile de la articolele 1 - 12 din acord (anexat la decizia ministerială de mai sus), care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului.

INDONEZIA

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele acestora din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Republicii Indonezia are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Indonezia desemnează în categoria A următoarele dispoziții ale acordului, care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

| | |
|------------------------|-----------------------------------|
| Articolul 6 punctul 3 | Norme privind sancțiunile |
| Articolul 7 punctul 1 | Prelucrarea înainte de sosire |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |

ISRAEL

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului primește, printre altele, de la membri notificări privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului.

Cu referire la cele de mai sus, Statul Israel are onoarea de a informa comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului că desemnează prin prezenta în categoria A toate dispozițiile din secțiunea I a acordului.

IORDANIA

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Iordaniei are onoarea de a informa comitetul de pregătire că desemnează în categoria A toate dispozițiile din secțiunea I a acordului (anexat la decizia ministerială susmenționată), care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului, cu excepția următoarelor dispoziții:

| | |
|------------------------------|--|
| Articolul 1 punctul 1 | Publicarea |
| Articolul 1 punctul 2 | Informații disponibile pe internet |
| Articolul 1 punctul 3 | Puncte de informare |
| Articolul 3 punctul 1 | Decizii anticipate |
| Articolul 6 punctul 1 | Norme generale privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 7 punctul 1 | Prelucrarea înainte de sosire |
| Articolul 10 punctul 1 | Formalități și cerințe privind documentația |
| Articolul 10 punctul 2 | Acceptarea copiilor |
| Articolul 10 punctul 4 | Ghișeul unic |
| Articolul 11 punctele 5 - 10 | Proceduri și controale ale tranzitului |

COREEA

Avem onoarea de a face trimitere la Decizia ministerială din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], în temeiul căreia Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

De asemenea, avem onoarea de a informa comitetul de pregătire că guvernul Republicii Coreea a decis să desemneze în categoria A toate dispozițiile de la articolele 1 - 12 din acord.

KUWEIT

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele acestora din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, Statul Kuwait are onoarea de a informa comitetul de pregătire că desemnează în categoria A dispozițiile din anexa I, cu excepția următoarelor dispoziții:

| | |
|-------------------------------|--|
| Articolul 3 punctul 1 | Decizii anticipate |
| Articolul 6 punctul 2 | Norme specifice privind alte taxe pentru operațiuni vamale impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 7 punctul 4 | Gestionarea riscurilor |
| Articolul 7 punctul 5 | Auditul postvămuire |
| Articolul 7 punctul 7 | Măsuri de facilitare a comerțului pentru operatorii autorizați |
| Articolul 7 punctul 9 | Mărfuri perisabile |
| Articolul 8 | Cooperarea organismelor prezente la frontieră |
| Articolul 10 punctul 4 | Ghișeul unic |
| Articolul 11 punctele 11 – 15 | Garanții referitoare la tranzit |
| Articolul 12 | Cooperarea vamală |

REPUBLICA KÂRGÂZSTAN

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele acestora din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, în numele Ministerului Economiei din Republica Kârgâzstan, avem plăcerea de a informa comitetul de pregătire că Republica Kârgâzstan desemnează în categoria A următoarele dispoziții din secțiunea I a acordului (anexat la decizia ministerială susmenționată), care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

| | |
|--------------|--|
| Articolul 4 | Toate dispozițiile (Procedurile de recurs sau de reexaminare) |
| Articolul 5 | Punctul 2 (Reținere) |
| Articolul 9 | (Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal) |
| Articolul 10 | Punctul 5 (Inspekția înainte de expediere) |
| Articolul 11 | Punctele 1 – 4 (Taxe, reglementări și formalități de tranzit și nediscriminarea) |

MACAO (CHINA)

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Macao (China) are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Macao (China) desemnează prin prezenta în categoria A toate dispozițiile de la articolele 1 – 12 din acord, care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului, cu excepția următoarelor dispoziții:

| | |
|---------------|--|
| Articolul 7: | Punctul 4 – Gestionarea riscurilor |
| Articolul 7: | Punctul 5 – Auditul postvămuire |
| Articolul 9: | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10: | Punctul 4 – Ghișeul unic |

MALAYSIA

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Malaysiei are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Malaysia desemnează în categoria A toate dispozițiile de la articolele 1 - 12 din acord (anexate la decizia ministerială susmenționată), cu excepția următoarelor dispoziții:

- Articolul 7 punctul 8 (Transporturi accelerate) și
- Articolul 11 punctul 9 (Depunerea anticipată și prelucrarea documentației de tranzit și a datelor înainte de sosirea mărfurilor).

MAURITIUS

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele acestora din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

În ceea ce privește cele de mai sus, guvernul Republicii Mauritius are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Republica Mauritius desemnează în categoria A următoarele dispoziții din acord (anexate la decizia ministerială susmenționată), care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

- Articolul 1 punctul 1 Publicarea
- Articolul 1 punctul 2 Informații disponibile pe internet
- Articolul 1 punctul 4 Notificarea
- Articolul 2 punctul 1 Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare
- Articolul 2 punctul 2 Consultări
- Articolul 3 Decizii anticipate
- Articolul 4 Procedurile de recurs sau de reexaminare
- Articolul 5 punctul 1 Notificări pentru controale sau inspecții îmbunătățite
- Articolul 5 punctul 2 Reținere
- Articolul 6 punctul 1 Norme generale privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul
- Articolul 6 punctul 2 Norme specifice privind alte taxe pentru operațiuni vamale impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul
- Articolul 6 punctul 3 Norme privind sancțiunile
- Articolul 7 punctul 1 Prelucrarea înainte de sosire
- Articolul 7 punctul 2 Plățile electronice
- Articolul 7 punctul 3 Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe
- Articolul 7 punctul 5 Auditul postvămire
- Articolul 7 punctul 9 Mărfuri perisabile

| | |
|--|--|
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 1 | Formalități și cerințe privind documentația |
| Articolul 10 punctul 2 | Acceptarea copiilor |
| Articolul 10 punctul 5 | Inspekția înainte de expediere |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 10 punctul 9 subpunctul 9.1 | Admiterea temporară a mărfurilor |
| Articolul 11 | Libertatea de tranzit |
| Articolul 23 punctul 2 | Comitetul național pentru facilitarea comerțului |

MEXIC

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Mexicului are onoarea de a informa comitetul de pregătire că desemnează în categoria A toate dispozițiile din secțiunea I a acordului (anexat la decizia ministerială susmenționată), pentru punere deplină în aplicare la intrarea în vigoare a acordului.

MOLDOVA

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Republicii Moldova are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Republica Moldova desemnează ca angajamente din categoria A următoarele dispoziții din secțiunea I a acordului (anexat la decizia ministerială susmenționată), care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

| | |
|-------------|--|
| Articolul 1 | Punctele 1 și 4 (Publicarea, Notificarea) |
| Articolul 3 | (DECIZII ANTICIPATE) |
| Articolul 4 | (PROCEDURILE DE RECURS SAU DE REEXAMINARE) |
| Articolul 5 | Punctul 2 (Reținere) |
| Articolul 6 | Punctul 2 (Norme specifice privind alte taxe pentru operațiuni vamale impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul) |
| Articolul 7 | Punctele 2, 4 și 5 (Plățile electronice, Gestionarea riscurilor, Auditul postvămuire) |
| Articolul 8 | (COOPERAREA ORGANISMELOR PREZENTE LA FRONTIERĂ) |
| Articolul 9 | (CIRCULAȚIA MĂRFURILOR DESTINATE IMPORTULUI SUB CONTROL VAMAL) |

| | |
|--------------|--|
| Articolul 10 | Punctul 3 și punctele 5 – 9 (Utilizarea standardelor internaționale, Inspecția înainte de expediere, Utilizarea comisionarilor în vamă, Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația, Mărfuri respinse, Admiterea temporară a mărfurilor și perfecționarea activă și pasivă) |
| Articolul 12 | Toate dispozițiile |

MONGOLIA

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Mongoliei are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Mongolia desemnează ca angajamente din categoria A următoarele dispoziții din secțiunea I a acordului (anexat la decizia ministerială susmenționată), care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

| | |
|------------------------|---|
| Articolul 1 punctul 4 | Notificarea |
| Articolul 2 punctul 2 | Consultări |
| Articolul 4 | Procedurile de recurs sau de reexaminare |
| Articolul 5 punctul 2 | Reținere |
| Articolul 6 punctul 1 | Norme generale privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 2 | Norme specifice privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 10 punctul 1 | Formalități și cerințe privind documentația |
| Articolul 10 punctul 2 | Acceptarea copiilor |
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 11 | Libertatea de tranzit |

MUNTENEGRU

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul din Muntenegru are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Muntenegru desemnează în categoria A următoarele dispoziții din secțiunea I a acordului, care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

| | |
|-----------------------|---|
| Articolul 1 punctul 1 | Publicarea |
| Articolul 2 punctul 1 | Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare |
| Articolul 2 punctul 2 | Consultări |
| Articolul 3 punctul 1 | Decizii anticipate |

| | |
|-------------------------------|--|
| Articolul 4 | Procedurile de recurs sau de reexaminare |
| Articolul 5 punctul 2 | Reținere |
| Articolul 5 punctul 3 | Proceduri de încercare |
| Articolul 6 punctul 2 | Norme specifice privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 3 | Norme privind sancțiunile |
| Articolul 7 punctul 2 | Plățile electronice |
| Articolul 7 punctul 3 | Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe |
| Articolul 7 punctul 7 | Măsuri de facilitare a comerțului pentru operatorii autorizați |
| Articolul 8 | Cooperarea organismelor prezente la frontieră |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 1 | Formalități și cerințe privind documentația |
| Articolul 10 punctul 2 | Acceptarea copiilor |
| Articolul 10 punctul 3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| Articolul 10 punctul 5 | Inspekția înainte de expediere |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor și perfecționarea activă și pasivă |
| Articolul 11 punctele 1 – 3 | Taxe, reglementări și formalități de tranzit |
| Articolul 11 punctul 4 | Măsuri consolidate de combatere a discriminării în ceea ce privește tranzitul |
| Articolul 11 punctele 11 – 15 | Garanții referitoare la tranzit |
| Articolul 11 punctele 16 – 17 | Cooperare și coordonare privind tranzitul |
| Articolul 12 | Cooperarea vamală |

REGATUL MAROC

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului.

Cu referire la cele de mai sus, Regatul Maroc are onoarea de a informa comitetul de pregătire că desemnează în categoria A următoarele dispoziții:

| | |
|-----------------------|------------------------------------|
| Articolul 1 punctul 1 | Publicarea |
| Articolul 1 punctul 2 | Informații disponibile pe internet |
| Articolul 1 punctul 3 | Puncte de informare |
| Articolul 1 punctul 4 | Notificarea |

| | |
|------------------------|--|
| Articolul 2 punctul 1 | Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare |
| Articolul 2 punctul 2 | Consultări |
| Articolul 3 | Decizii anticipate |
| Articolul 4 | Procedurile de recurs sau de reexaminare |
| Articolul 5 punctul 2 | Reținere |
| Articolul 5 punctul 3 | Proceduri de încercare |
| Articolul 6 punctul 1 | Norme generale privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 2 | Norme specifice privind alte taxe pentru operațiuni vamale impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 3 | Norme privind sancțiunile |
| Articolul 7 punctul 2 | Plățile electronice |
| Articolul 7 punctul 3 | Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe |
| Articolul 7 punctul 5 | Auditul postvămuire |
| Articolul 7 punctul 6 | Stabilirea și publicarea termenelor medii de acordare a liberului de vamă |
| Articolul 7 punctul 7 | Măsuri de facilitare a comerțului pentru operatorii autorizați |
| Articolul 7 punctul 8 | Transporturi accelerate |
| Articolul 8 | Cooperarea organismelor prezente la frontieră |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 1 | Formalități și cerințe privind documentația |
| Articolul 10 punctul 2 | Acceptarea copiilor |
| Articolul 10 punctul 3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor/ Perfecționarea activă și pasivă |
| Articolul 11 | Libertatea de tranzit |
| Articolul 12 | Cooperarea vamală |
| Articolul 13 punctul 2 | Comitetul național pentru facilitarea comerțului |

NICARAGUA

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul din Nicaragua are onoarea de a informa comitetul de pregătire cu privire la dispozițiile desemnate în categoria A, care corespund secțiunii I din acord.

| | |
|------------------------|--|
| Articolul 1 punctul 2 | Informații disponibile pe internet |
| Articolul 1 punctul 4 | Notificarea |
| Articolul 2 punctul 1 | Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare |
| Articolul 2 punctul 2 | Consultări |
| Articolul 3 | Decizii anticipate |
| Articolul 4 punctul 1 | Dreptul la recurs sau reexaminare |
| Articolul 5 punctul 2 | Reținere |
| Articolul 6 punctul 1 | Norme generale privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 3 | Norme privind sancțiunile |
| Articolul 7 punctul 1 | Prelucrarea înainte de sosire |
| Articolul 7 punctul 3 | Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe |
| Articolul 7 punctul 4 | Gestionarea riscurilor |
| Articolul 7 punctul 5 | Auditul postvămuire |
| Articolul 7 punctul 8 | Transporturi accelerate |
| Articolul 7 punctul 9 | Mărfuri perisabile |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 1 | Formalități și cerințe privind documentația |
| Articolul 10 punctul 3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| Articolul 10 punctul 5 | Inspekția înainte de expediere |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor/ Perfecționarea activă și pasivă |
| Articolul 11 | Libertatea de tranzit |
| Articolul 12 punctul 1 | Măsuri de promovare a conformității și cooperării |
| Articolul 12 punctul 2 | Schimbul de informații |
| Articolul 12 punctul 3 | Verificare |
| Articolul 12 punctul 4 | Solicitare |
| Articolul 12 punctul 5 | Protecție și confidențialitate |
| Articolul 12 punctul 6 | Furnizarea de informații |
| Articolul 12 punctul 7 | Amânarea sau refuzul unei solicitări |
| Articolul 12 punctul 8 | Reciprocitate |
| Articolul 12 punctul 9 | Sarcina administrativă |

- Articolul 12 punctul 10 Limitări
- Articolul 12 punctul 11 Utilizarea sau divulgarea neautorizată
- Articolul 12 punctul 12 Acorduri bilaterale și regionale
- Articolul 13 punctul 2 Comitetul național pentru facilitarea comerțului

NIGERIA

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Republicii Federale Nigeria are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Nigeria desemnează în categoria A următoarele dispoziții din secțiunea I a acordului, care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

- Articolul 6 punctul 3: Norme privind sancțiunile;
- Articolul 7 punctul 1: Prelucrarea înainte de sosire;
- Articolul 7 punctul 3: Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe;
- Articolul 9: Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal;
- Articolul 10 punctul 7: Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația;
- Articolul 10 punctul 9: Admiterea temporară a mărfurilor și perfecționarea activă și pasivă;
- Articolul 11 punctul 3: Limitări voluntare;
- Articolul 11 punctul 4: Nediscriminarea;
- Articolul 11 punctul 6: Cerințe privind documentația;
- Articolul 11 punctul 8: Neaplicarea BTC;
- Articolul 11 punctul 9: Depunerea și prelucrarea anticipată a documentației de tranzit;
- Articolul 11 punctul 10: Încheierea promptă a operațiunii de tranzit; și
- Articolul 11 punctul 11: Garanții referitoare la tranzit

OMAN

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele acestora din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Sultanatului Oman are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Oman desemnează în categoria A următoarele dispoziții din acord, care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

- Articolul 1: Publicarea:
- Punctul 1 Informații disponibile pe internet

| | |
|-------------------------|--|
| Punctul 4 | Notificarea |
| Articolul 2: | Posibilitatea de a prezenta observații, informarea înainte de intrarea în vigoare și consultările: |
| Punctul 2 | Consultări |
| Articolul 4: | Procedurile de recurs sau de reexaminare: |
| Punctul 1 | Dreptul la recurs sau reexaminare |
| Articolul 5: | Alte măsuri de consolidare a imparțialității, a nediscriminării și a transparenței |
| Punctul 1 | Notificări pentru controale sau inspecții îmbunătățite |
| Punctul 2 | Reținere |
| Punctul 3 | Proceduri de încercare |
| Articolul 6: | Norme privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul: |
| Punctul 1 | Norme generale privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Punctul 2 | Norme specifice privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 7: | Acordarea liberului de vamă și vămuirea mărfurilor: |
| Punctul 3 | Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe |
| Articolul 9: | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10: | Formalități legate de import, export și tranzit: |
| Punctul 3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| Punctul 5 | Inspecția înainte de expediere |
| Punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor și perfecționarea activă și pasivă |
| Articolul 11: | Libertatea de tranzit: |
| Punctul 1 subpunctul 3 | Taxe, reglementări și formalități de tranzit |
| Punctul 4 | Măsuri consolidate de combatere a discriminării în ceea ce privește tranzitul |
| Punctul 11 subpunctul 1 | Garanții referitoare la tranzit |
| Articolul 13: | Dispoziții instituționale: |
| Punctul 2 | Comitetul național pentru facilitarea comerțului |

PANAMA

În conformitate cu punctele 2 și 3 din Decizia ministerială din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”), Panama informează prin prezenta că următoarele dispoziții din secțiunea I a acordului au fost desemnate ca angajamente din categoria A pentru punere în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

| | |
|-----------------------|--|
| Articolul 1 punctul 3 | Puncte de informare |
| Articolul 4 | Procedurile de recurs sau de reexaminare |

| | |
|-------------------------|--|
| Articolul 5 punctul 1 | Notificări pentru controale sau inspecții îmbunătățite |
| Articolul 5 punctul 2 | Reținere |
| Articolul 6 punctul 1 | Norme generale privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 2 | Norme specifice privind alte taxe pentru operațiuni vamale impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 3 | Norme privind sancțiunile |
| Articolul 7 punctul 1 | Prelucrarea înainte de sosire |
| Articolul 7 punctul 3 | Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe |
| Articolul 7 punctul 4 | Gestionarea riscurilor |
| Articolul 7 punctul 5 | Auditul postvămuire |
| Articolul 7 punctul 6 | Stabilirea și publicarea termenelor medii de acordare a liberului de vamă |
| Articolul 7 punctul 7 | Măsuri de facilitare a comerțului pentru operatorii autorizați |
| Articolul 7 punctul 8 | Transporturi accelerate |
| Articolul 7 punctul 9 | Mărfuri perisabile |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 1 | Formalități și cerințe privind documentația |
| Articolul 10 punctul 2 | Acceptarea copiilor |
| Articolul 10 punctul 3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| Articolul 10 punctul 5 | Inspecția înainte de expediere |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor/ Perfecționarea activă și pasivă |
| Articolul 11 | Libertatea de tranzit |
| Articolul 12 punctul 1 | Măsuri de promovare a conformității și cooperării |
| Articolul 12 punctul 2 | Schimbul de informații |
| Articolul 12 punctul 3: | Verificare |
| Articolul 12 punctul 4 | Solicitare |
| Articolul 12 punctul 5 | Protecție și confidențialitate |
| Articolul 12 punctul 6 | Furnizarea de informații |
| Articolul 12 punctul 7 | Amânarea sau refuzul unei solicitări |
| Articolul 12 punctul 8 | Reciprocitate |
| Articolul 12 punctul 9 | Sarcina administrativă |
| Articolul 12 punctul 10 | Limitări |
| Articolul 12 punctul 11 | Utilizarea sau divulgarea neautorizată |
| Articolul 12 punctul 12 | Acorduri bilaterale și regionale |

PARAGUAY

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului, Republica Paraguay comunică prin prezenta angajamentele sale din categoria A, în conformitate cu dispozițiile specificate mai jos:

| Articolul nr./ punctele (*) | Descriere |
|-----------------------------|---|
| 3 | Decizii anticipate |
| 4 | Procedurile de recurs sau de reexaminare |
| 5.2 | Reținere |
| 7.2 | Plățile electronice |
| 7.4 | Gestionarea riscurilor |
| 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| 10.2 | Acceptarea copiilor |
| 10.3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| 10.4 | Ghișeul unic |
| 10.5 | Inspekția înainte de expediere |
| 10.6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| 10.8 | Mărfuri respinse |
| 10.9 | Admiterea temporară a mărfurilor/ Perfecționarea activă și pasivă |
| 11 | Libertatea de tranzit |
| 12 | Cooperarea vamală |

(*) În cazul în care se face trimitere la anumite puncte, angajamentul asumat de Republica Paraguay este limitat la conținutul respectivelor puncte specifice și nu vizează conținutul întregului articol.

PERU

În temeiul deciziei Ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”), Peru informează prin prezenta că toate dispozițiile din secțiunea I a acordului au fost desemnate ca angajamente de categoria A pentru punere în aplicare la intrarea în vigoare a acordului, cu excepția următoarelor dispoziții:

| | |
|--------------------------|--|
| — Articolul 3 | Decizii anticipate |
| — Articolul 5 punctul 1 | Notificări pentru controale sau inspecții îmbunătățite |
| — Articolul 5 punctul 3 | Proceduri de încercare |
| — Articolul 6 punctul 3 | Norme privind sancțiunile |
| — Articolul 8 | Cooperarea organismelor prezente la frontieră |
| — Articolul 10 punctul 4 | Ghișeul unic |
| — Articolul 12 | Cooperarea vamală |

FILIPINE

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul din Filipine are onoarea de a informa comitetul de pregătire că desemnează în categoria A următoarele dispoziții din secțiunea I a acordului (anexat la decizia ministerială susmenționată):

| | |
|------------------------|--|
| Articolul 1 punctul 1 | Publicarea |
| Articolul 1 punctul 2 | Informații disponibile pe internet |
| Articolul 1 punctul 3 | Puncte de informare |
| Articolul 1 punctul 4 | Notificarea |
| Articolul 2 punctul 1 | Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare |
| Articolul 3 | Decizii anticipate |
| Articolul 4 | Procedurile de recurs sau de reexaminare |
| Articolul 5 punctul 2 | Reținere |
| Articolul 5 punctul 3 | Proceduri de încercare |
| Articolul 6 punctul 1 | Norme generale privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 2 | Norme specifice privind alte taxe pentru operațiuni vamale impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 6 punctul 3 | Norme privind sancțiunile |
| Articolul 7 punctul 1 | Prelucrarea înainte de sosire |
| Articolul 7 punctul 3 | Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe |
| Articolul 7 punctul 4 | Gestionarea riscurilor |
| Articolul 7 punctul 6 | Stabilirea și publicarea termenelor medii de acordare a liberului de vamă |
| Articolul 7 punctul 7 | Măsuri de facilitare a comerțului pentru operatorii autorizați |
| Articolul 7 punctul 8 | Transporturi accelerate |
| Articolul 7 punctul 9 | Mărfuri perisabile |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 2 | Acceptarea copiilor |
| Articolul 10 punctul 3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| Articolul 10 punctul 5 | Inspekția înainte de expediere |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor și perfecționarea activă și pasivă |
| Articolul 11 | Libertatea de tranzit |
| Articolul 12 | Cooperarea vamală |

QATAR

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Statului Qatar are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Statul Qatar desemnează prin prezenta toate dispozițiile din secțiunea I a acordului ca angajamente din categoria A, cu excepția următoarelor dispoziții:

— Articolul 7 punctul 7 Măsuri de facilitare a comerțului pentru operatorii autorizați

REGATUL ARABIEI SAUDITE

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Regatului Arabiei Saudite are onoarea de a informa comitetul de pregătire că desemnează în categoria A toate dispozițiile din secțiunea I a acordului (anexat la decizia ministerială susmenționată), pentru punere deplină în aplicare la intrarea în vigoare a acordului, cu excepția următoarelor dispoziții:

— Articolul 2 punctul 1 Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare

— Articolul 10 punctul 4 Ghișeul unic

SENEGAL

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36] referitoare la Acordul privind facilitarea comerțului, Senegal comunică prin prezenta angajamentele sale din categoria A, în conformitate cu dispozițiile specificate mai jos:

| | ARTICOL/PUNCT | DESCRIERE |
|----|---------------|--|
| 1 | 2.1 | Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare |
| 2 | 2.2 | Consultări |
| 3 | 4 | Procedurile de recurs sau de reexaminare |
| 4 | 5.2 | Reținere |
| 5 | 5.3 | Proceduri de încercare |
| 6 | 7.1 | Prelucrarea înainte de sosire |
| 7 | 7.2 | Plățile electronice |
| 8 | 7.3 | Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe |
| 9 | 7.4 | Gestionarea riscurilor |
| 10 | 7.6 | Stabilirea și publicarea termenelor medii de acordare a liberului de vamă |
| 11 | 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |

| | ARTICOL/PUNCT | DESCRIERE |
|----|---------------|--|
| 12 | 10.2 | Acceptarea c opiilor |
| 13 | 10.3 | Utilizarea standardelor internaționale |
| 14 | 10.4 | Ghișeul unic |
| 15 | 10.6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| 16 | 10.7 | Proceduri comune la frontieră  i cerințe uniforme privind documentația |
| 17 | 10.8 | Mărfuri respinse |
| 18 | 10.9 | Admiterea temporară a mărfurilor/ Perfecționarea activă  i pasivă |
| 19 | 12 | Cooperarea vamală |

SINGAPORE

 n temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele acestora din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Republicii Singapore are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Republica Singapore desemnează în categoria A toate dispozițiile de la articolele 1 - 12 din acord (anexate la decizia ministerială susmenționată), care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului.

SRI LANKA

 n temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Republicii Democratice Socialiste Sri Lanka are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Sri Lanka desemnează în categoria A următoarele dispoziții din acord (anexate la decizia ministerială susmenționată), care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

| Dispoziții | Titlu |
|------------------------|--|
| Articolul 4 punctul 1 | Dreptul la recurs sau reexaminare |
| Articolul 5 punctul 2 | Reținere |
| Articolul 6 punctul 3 | Norme privind sancțiunile |
| Articolul 7 punctul 2 | Plățile electronice |
| Articolul 7 punctul 8 | Transporturi accelerate |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră  i cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor  i perfecționarea activă  i pasivă |
| Articolul 11 | Libertatea de tranzit |

TERITORIUL VAMAL DISTINCT TAIWAN, PENGHU, KINMEN ȘI MATSU

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele acestora din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, Teritoriul vamal distinct Taiwan, Penghu, Kinmen și Matsu are onoarea de a informa comitetul de pregătire că desemnează în categoria A toate dispozițiile de la articolele 1 - 12 din acord (anexate la decizia ministerială susmenționată), pentru punere deplină în aplicare la intrarea în vigoare a acordului.

TADJIKISTAN

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General este autorizat, printre altele, să primească notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului.

Cu referire la cele de mai sus, guvernul din Tadjikistan are onoarea de a informa comitetul de pregătire că desemnează în categoria A următoarele dispoziții din secțiunea I a acordului (anexat la decizia ministerială susmenționată), pentru punere deplină în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

Articolul 1

Punctul 1 Publicarea

Punctul 2 Informații disponibile pe internet

Articolul 4 Toate dispozițiile

Articolul 5

Punctul 2 Reținere

Punctul 3 Proceduri de încercare

Articolul 6 Toate dispozițiile

Articolul 7

Punctul 1 Prelucrarea înainte de sosire

Punctul 3 Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe

Punctul 4 Gestionarea riscurilor

Punctul 5 Auditul postvămuire

Punctul 6 Stabilirea și publicarea termenelor medii de acordare a liberului de vamă

Punctul 8 Transporturi accelerate

Punctul 9 Mărfuri perisabile

Articolul 8 Punctul 1

Articolul 9 Toate dispozițiile

Articolul 10

Punctul 1 Formalități și cerințe privind documentația

Punctul 2 Acceptarea copiilor

Punctul 3 Utilizarea standardelor internaționale

| | |
|--------------|--|
| Punctul 5 | Inspecția înainte de expediere |
| Punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Punctul 8 | Mărfuri respinse |
| Punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor/ Perfecționarea activă și pasivă |
| Articolul 11 | Toate dispozițiile |

THAILANDA

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele acestora din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Regatului Thailandei are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Thailanda desemnează prin prezenta în categoria A toate dispozițiile din secțiunea I a acordului, care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului, cu excepția următoarelor dispoziții:

| | |
|--------------|---|
| Articolul 3 | Decizii anticipate: punctele 5 și 6 |
| Articolul 4 | Procedurile de recurs sau de reexaminare: punctul 4 |
| Articolul 5 | Alte măsuri: punctul 1 Notificări și punctul 3 Proceduri de încercare |
| Articolul 6 | Norme privind alte taxe: punctul 3 subpunctul 4 și punctul 3 subpunctul 7 (Norme privind sancțiunile) |
| Articolul 7 | Acordarea liberului de vamă și vămuirea mărfurilor: punctul 1 subpunctul 1.1 Prelucrarea înainte de sosire |
| Articolul 10 | Formalități: punctul 8 Mărfuri respinse și punctul 9 Admiterea temporară |
| Articolul 11 | Libertatea de tranzit punctele 1, 8 și 9 |
| Articolul 12 | Cooperarea vamală punctul 2 Schimbul de informații, punctul 5 subpunctul 1 literele (c) - (f) și punctul 6 subpunctul 1 Furnizare de informații |

TUNISIA

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului, guvernul Republicii Tunisia comunică prin prezenta că următoarele dispoziții din acord fac parte din categoria A:

| Articol sau punct (*) | Descriere |
|-----------------------|---|
| 1.1 | Publicarea |
| 1.2 | Informații disponibile pe internet |
| 1.3 | Puncte de informare |
| 1.4 | Notificarea |
| 2.1 | Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare |

| Articol sau punct (*) | Descriere |
|--------------------------------------|--|
| 4 | Procedurile de recurs sau de reexaminare |
| 5.2 | Reținere |
| 6.3 | Norme privind sancțiunile |
| 7.1 | Prelucrarea înainte de sosire |
| 7.3 | Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe |
| 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| 10.2 | Acceptarea copiilor |
| 10.5 | Inspecția înainte de expediere |
| 10.6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| 10.7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| 10.8 | Mărfuri respinse |
| 10.9 | Admiterea temporară a mărfurilor/ Perfecționarea activă și pasivă |
| articolul 11 cu excepția punctului 5 | Libertate de tranzit, cu excepția punerii la dispoziție a unei infrastructuri separate fizic pentru traficul în tranzit. |
| 12 | Cooperarea vamală |
| 23.2 | Comitetul național pentru facilitarea comerțului |

(*) În cazul în care se face trimitere la un anumit punct dintr-un articol, angajamentul Tunisiei este limitat la conținutul respectivului punct și nu vizează celelalte dispoziții ale articolului.

TURCIA

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Turciei are onoarea de a informa comitetul de pregătire că desemnează în categoria A toate dispozițiile din secțiunea I a acordului (anexat la decizia ministerială susmenționată) pentru punere deplină în aplicare la intrarea în vigoare a acordului, cu excepția următoarelor dispoziții:

Articolul 7 punctul 9 Mărfuri perisabile

UCRAINA

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Ucrainei are onoarea de a informa comitetul de pregătire că Ucraina desemnează în categoria A următoarele dispoziții din secțiunea I a acordului, care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

| | |
|------------------------|---|
| Articolul 1 punctul 1 | Publicarea |
| Articolul 1 punctul 2 | Informații disponibile pe internet |
| Articolul 7 punctul 1 | Prelucrarea înainte de sosire |
| Articolul 7 punctul 4 | Gestionarea riscurilor (cu excepția articolului 7 punctul 4 subpunctul 4.1, articolului 7 punctul 4 subpunctul 4.2, articolului 7 punctul 4 subpunctul 4.3) |
| Articolul 7 punctul 7 | Măsuri de facilitare a comerțului pentru operatorii autorizați |
| Articolul 7 punctul 8 | Transporturi accelerate |
| Articolul 7 punctul 9 | Mărfuri perisabile (cu excepția articolului 7 punctul 9 subpunctul 1 și a articolului 7 punctul 9 subpunctul 2) |
| Articolul 8 | Cooperarea organismelor prezente la frontieră |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 8 | Mărfuri respinse (cu excepția articolului 10 punctul 8 subpunctul 8.2) |
| Articolul 10 punctul 9 | Admiterea temporară a mărfurilor/ Perfecționarea activă și pasivă |
| Articolul 11 | Libertatea de tranzit (cu excepția articolului 11 punctul 3, articolului 11 punctul 4, articolului 11 punctul 5, articolului 11 punctul 6, articolului 11 punctul 7, articolului 11 punctul 8, articolului 11 punctul 10) |

URUGUAY

În temeiul Deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36] și în conformitate cu articolul 15 din secțiunea II a Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”), Republica Orientală a Uruguayului desemnează toate dispozițiile din secțiunea I a acordului ca angajamente din categoria A, la intrarea în vigoare a acordului, cu excepția articolului 7 punctul 3, „Separarea acordării liberului de vamă de stabilirea finală a taxelor vamale, a impozitelor și a altor taxe”, care este desemnat ca angajament din categoria B.

VIETNAM

În temeiul deciziei ministeriale din 7 decembrie 2013 [WT/MIN(13)/36, WT/L/911], Comitetul de pregătire privind facilitarea comerțului instituit în cadrul Consiliului General (denumit în continuare „comitetul de pregătire”) primește, printre altele, notificări de la membri privind angajamentele din categoria A în temeiul Acordului privind facilitarea comerțului (denumit în continuare „acordul”).

Cu referire la cele de mai sus, guvernul Republicii Socialiste Vietnam are onoarea de a informa comitetul de pregătire că desemnează în categoria A următoarele dispoziții din secțiunea I a acordului, care vor fi puse în aplicare la intrarea în vigoare a acordului:

| | |
|-----------------------|--|
| Articolul 1 punctul 3 | Puncte de informare |
| Articolul 1 punctul 4 | Notificarea |
| Articolul 2 punctul 1 | Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare |
| Articolul 2 punctul 2 | Consultări |
| Articolul 4 punctul 1 | Dreptul la recurs sau reexaminare |
| Articolul 6 punctul 1 | Norme generale privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |

| | |
|-----------------------------|---|
| Articolul 6 punctul 2 | Norme specifice privind alte taxe impuse pentru sau în legătură cu importul și exportul |
| Articolul 7 punctul 8 | Transporturi accelerate |
| Articolul 9 | Circulația mărfurilor destinate importului sub control vamal |
| Articolul 10 punctul 1 | Formalități și cerințe privind documentația |
| Articolul 10 punctul 2 | Acceptarea copiilor |
| Articolul 10 punctul 6 | Utilizarea comisionarilor în vamă |
| Articolul 10 punctul 7 | Proceduri comune la frontieră și cerințe uniforme privind documentația |
| Articolul 11 punctele 1 – 3 | Taxe, reglementări și formalități de tranzit |
| Articolul 11 punctul 4 | Măsuri consolidate de combatere a discriminării în ceea ce privește tranzitul |
